

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



A

MILAN KRAVANJA
1301 N. COURTHOUSE RD.
APT. 1406
ARLINGTON, VA 22201-2557

HOME



OVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

Vol. 96 — No. 33 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, AUGUST 18, 1994

ISSN Number: 0164-680X

50c

Camp Pristava features Kayaks and Kids

Summer vacation is winding down too quickly for most children since school is only one week away. The Slovenian School students at St. Vitus and St. Mary's however, will have some great memories and stories from their summer camp at the Slovenska Pristava.

Camp began on Wednesday, July 20 which is one day earlier than last year. It was well organized by Tim Percic, the Camp Director, who assembled an able and dedicated crew of counselors — Margaret Gobetz, Mary Kranjcic, Mark Mrva, David Rihtar, Thomas Sedmak, and Mark Stanisha as group leaders and Mike Tominc, Joshua Gruber, and Majdi Percic as his administrative staff. Without them who knows what might have been.

After registration and division into six groups, 30 campers set up cots in the great hall known as the "Dvorana" and immediately

began making flags and planning their skits.

The day was filled with activities such as balina, baseball, capture the flag, hay rides, hiking, learning about kayaking in the swimming pool, swimming, a visit to a dairy farm, a hunt for buried treasure on the Pristava which spanned three days and proved fruitful when money was found, and crafts. The evening ended with singing around the campfire with John Srsen, followed by a deep slumber created by exhaustion.

David Stanisha led the craft project of building bird houses and bird feeders which were then hung on trees on the perimeter of the picnic area to add more song and wildlife for the future.

On Friday, the camp welcomed the younger campers who came with their families. Accordingly, several tents sprouted up and 30 more wide-eyed youngsters were added to

the ranks.

No army marches on an empty stomach and there would not be a camp without a kitchen crew. Apol Zakelj organized and set up the kitchen for the first few days, then on Friday Margie Znidarsic assumed the helm of the kitchen and prepared sumptuous meals to satisfy ravenous appetites.

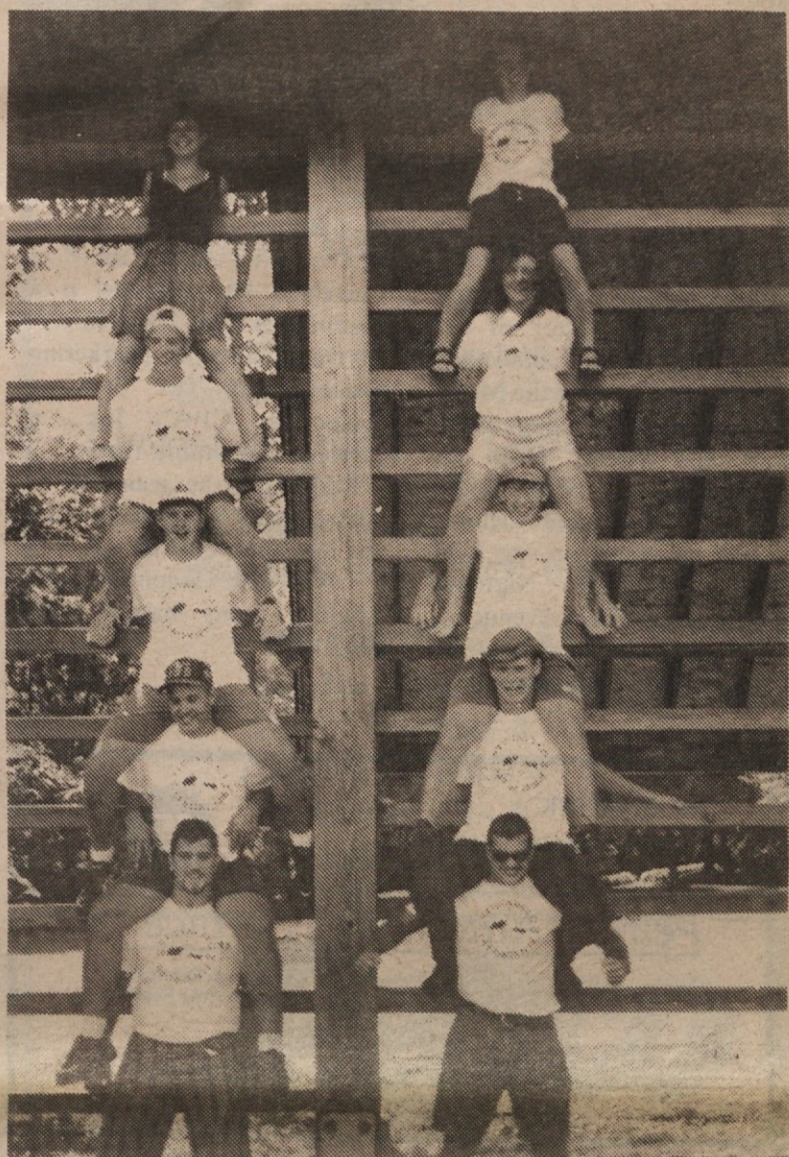
On Saturday evening the groups presented their humorous skits usually filled with slap-stick comedy. Sunday morning concluded the camp with awards, group photographs and a photograph of all the campers on the kozolec, distribution of "Camp Pristava" T-shirts, and a celebration of the Eucharist.

It is always appropriate to thank the unsung heroes of any volunteer effort such as this who make it a success. Joe and Apol Zakelj for the third time spent countless hours prior to the camp meeting with the committee and the camp director, making numerous telephone calls, and then assembling the materials and food necessary; this year there was an additional chore making it a greater burden — the repair of the sleeping cots and purchase of new ones. The existing cots being 30 years old were in such disrepair that they were useless. The Frances and Jane S. Lausche Foundation through its president, James V. Debevec, was so kind as to honor a request for funds for replacement cots, sleeping mats, and tents by awarding the Slovenian Schools the generous sum of \$2,000. Through the gratuitous efforts of Pam Slogar, Dave Stanisha, and the Zakeljs these dollars were stretched by replacing the canvas on the cots, buying 20 quality cots and 20 sleeping mats, and saving the balance for an off-season purchase of a tent.

Thank you is also in order to the Slovenska Pristava for providing the facilities, the Camp Pristava Committee of the Slovenian Schools for its leadership, and to all friends and parents who contributed in any way towards this effort. May God bless you and repay you as only He can.

Attention St. Vitus Slovenian School Students: All good things come to an end. Mark your calendars now for Saturday, September 17 when school begins.

—Tony Lavrish



COUNSELORS CLIMB THE SLOVENIAN HAYDRYER (Kozolec): — Left side, bottom to top: Tom Sedmak, Josh Gruber, Mike Tominc, Dave Rihtar, Mary Krajncic; right side, bottom to top: Mark Stanisha, Tim Perčič, Mark Mrva, Maggie Gobec, and Majdi Perčič. — (More photos on page 6).

Everyone invited to Kres dinner dance on August 21

The Slovenian Folk Dancers Kres cordially invite you to their picnic on Sunday, August 21 at Slovenska Pristava in Geneva, Ohio. A tasty dinner will be served from 12:30 to 2:30 p.m.

Over 50 young Kres dancers will begin to entertain you at 3:30 p.m.

There will also be a historic exhibit featuring enlarged photographs of over 200 past and present Kres dancers. Stan

Mejac Orchestra will play for your dancing pleasure.

Please come and support our youth.

Directions to Slovenska Pristava: Take I-90 east to Geneva exit (route 534). Go right on Route 534 to South River Road. Go right on South River Road to Brandt Road. Go right on Brandt Road which dead-ends at Slovenska Pristava.



The annual challenge "Tug-of-War". The ladies won. The efforts of games coordinators Sonja Mejač and Pam Slogar helped provide a memorable event.

Registration for Slovenian School

Registration for St. Vitus Slovenian Language School will take place on the first day of class, Saturday, September 17th at 9 a.m. The school is open to all children of Slovenian descent and children who exhibit an interest in learning the Slovenian language and customs from pre-school to eighth grade.

Children will be enrolled in the same grade as their enrollment in regular school upon registration. At the pre-school level, priority will be given to children who are four by September 30th. For more information and inquiries about our program, please call Mrs. Burgar at 656-0513.



Enjoying some quiet time with daughter Ana is 6th grade teacher Meta Novak.



Susnik - Smith Wedding

Stephanie Smith married Michael Susnik May 28 at St. Vitus Church. Father Victor Tomc, retired pastor of St. Mary's Church in Collinwood, was the celebrant of the Mass. Stephanie is the daughter of Carl and Helen Smith of Cleveland, and Michael is the son of Dennis and Delores Susnik. A reception was held at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Stephanie is a graduate of Villa Angela Academy and is the Billing Coordinator at M.P. Patel MC Inc. in Cleveland Hts. Michael is a graduate of Kent State University and is the Marketing Director of Tax Strategy Associates CPA's Inc., a regional accounting firm. Michael is the grandson of Mary Susnik of Cleveland and the late John Susnik. We wish Stephanie and Michael many happy years together.

Euclid Travel holds photo contest

"Where in the world?" focus of Art in the Park travel photo contest is sponsored by Euclid Travel, a full-service travel resource in the community since 1955. "Art in the Park" is scheduled for Sunday, August 21 in the beautiful, new Surveyor's Triangle, Euclid. The photo contest is open to both amateurs and professionals. Participants are asked to send their best B/W or color travel photos to Euclid Travel for display at the August 21 event, as well as the chance to win round trip tickets for two to Chicago, or gift certificates applicable to future travel. Send contest entries to: Euclid Travel, 22078 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44123.

Steak-Chicken at Pristava

Singing Society Korotan will sponsor a dinner-dance at Slovenska Pristava on Saturday, September 10. Featured will be steak & boneless breast of chicken dinner from 5 - 8 p.m. Ensemble Stan Mejac Orchestra provides the music.

Helen Levstick at SHA

Helen Levstick is presently residing at the Slovene Home for the Aged (Room D107-bed 1), 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119. We know she would enjoy hearing from her friends.

100 WORDS MORE OR LESS BY JOHN MERCINA

RELAX FOR A WEEK !
HOW DO YOU GET AWAY FROM YOUR OFFICE, TELEPHONE, DEADLINES AND WRITING CHECKS PAYING YOUR BILLS? SIMPLE! TAKE A PLASTIC CARD AND A FEW HUNDRED DOLLARS IN CASH, FILL YOUR GAS TANK AND HEAD FOR THE COAST OF MAINE, DRIVING ON RT 9 THROUGH VERMONT AND NEW HAMPSHIRE. WALK THE PATHS TRAVELED BY OUR FOUNDING FATHERS, VIEW THE SUMMER HOME OF FORMER PRESIDENT BUSH IN KENNEBUNKPORT, FEAST ON THE LOBSTERS IN BOOTHBAY HARBOR, LISTEN TO THE MOURNFUL SOUND OF THE FOGHORN AT ONE OF THE LIGHTHOUSES ON THE ROCKY CLIFFS NEAR PORTLAND, VISIT MAINE'S LARGEST ANTIQUE STORE IN KENNEBUNK AND SHOP FOR A DAY AT THE RETAIL STORE OF L.L. BEAN IN FREEPORT. ENJOY THE BEAUTY OF OLD FASHIONED FLOWER GARDENS SURROUNDING THE CEDAR SHAKE CAPE COD HOUSES AND VISIT THE POTTERY AND ART STUDIOS AS WELL AS THE MAINE STATE PRISON SHOWROOM FOR WOOD HANDICRAFTS IN THOMASTON AND SEE THE BEAUTIFUL SHIP MODELS, LAMPS, FURNITURE AND TOYS PRODUCED BY INMATES. JUST TO BE SURE THAT THINGS ARE QUIET ON THE HOMEFRONT, USE YOUR CAR PHONE WHILE PASSING ONE OF THE HIGHEST SPOTS IN THE STATE AND WRITE AN ARTICLE FOR DOMOVINA ON YOUR LAPTOP COMPUTER AND FAX IT FROM YOUR CAR TO MEET THE DEADLINE. I NEED A VACATION - AT HOME !

Comments: P.O. Box 99957, Cleveland, OH 44199-0957

MARK PETRIC
Certified Master Technician

Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

"Our Family Has Been Here to Serve You Since 1903"

— Serving Slovenian Families for 90 Years. —

Grdina-Faulhaber Funeral Home

17010 Lakeshore Blvd.
Cleveland, Ohio 44110

531-6300

For further information call Don Faulhaber—Funeral Director

Preplanned Funeral Arrangements Available

• Facilities Available Throughout Northeast Ohio •

BUICK
21601 EUCLID AVE
481-8800

SIMS
EUCLID

CHRYSLER • PLYMOUTH
20941 EUCLID AV
692-3900

TOLL FREE
1-800-688-SIMS
(7467)

531-3536

Century TIRE SERVICE CO.

Firestone

HOME AND AUTO SUPPLY

15300 Waterloo Rd & Calcutta
Cleveland, Ohio 44110

RON DOVGAN
President

LUBE, OIL & FILTER

- Chassis lube
- Up to 5 qts. new oil
- New Firestone oil filter

FRONT-END ALIGNMENT

- All adjustable angles set to manufacturer's original specifications
- No extra charge for cars with factory air or torsion bars

Most cars
Parts extra,
if needed

INTRODUCING

METRO EQUITY LINE

THE COMMON SENSE HOME EQUITY LINE WITH A FIXED RATE

8.25 % APR

- Interest is usually 100% tax deductible (consult your tax advisor)
- Closing costs waived (limited time offer)

- No annual fee for the first year
- Just write a check when you need money
- No prepayment penalty

Call or stop in for full details

METROPOLITAN SAVINGS BANK

Great Banking Values!

- Bainbridge543-2336
- Cleveland729-0400
- Cleveland486-4100

- Cleveland Hts.371-2000
- Euclid731-8865
- Pepper Pike831-8800
- Shaker Hts.752-4141

- South Euclid291-2800
- Willoughby Hills944-3400
- Corporate Headquarters646-1111

METROPOLITAN SAVINGS BANK OF CLEVELAND

EUCLID TRAVEL

22078 Lakeshore Blvd. • Euclid, OH 44123

Columbus Day Get-Away!

Discover the BAHAMAS aboard the ECSTASY

OCT. 7-10

From \$579 (Air included)

BOOK YOUR ADVENTURE TODAY!

261-1050 • Fax 261-1054 • 1-800-659-2662

Recognizing two great sons of St. Vitus

We've all heard of someone receiving recognition for having given of their time and work to companies as in the line of teaching, medicine, etc. Upon retirement of many countless number of years, they are remembered by family and friends for their dedication throughout their many years of service.

It was on Sunday, October 31, 1993 that just such an occasion took place for two priests, sons of St. Vitus parish. Following an hour of celebrations and thanksgiving at 12:30 Mass, both priests were honored at a reception in the school hall, for each having given 50 years of their lives and priesthood to the Lord.

The celebrant and homilist at the Mass was Rev. Frank Godic, with celebrants and jubilarians Rev. Victor J. Cimperman and Father Victor

N. Tomc, the Rev. A. Edward Pevec, Auxiliary Bishop of Cleveland, presiding, also present were pastor Rev. Joseph Božnar, Rev. Richard Evans, Msgr. Joseph C. Huladay, and others. Lectors were Sister Monica Cimperman, O.S.U., and Laura Trzeciak, both nieces of the celebrants. The voices of Lira choir filled the church with their beautiful hymns.

Leading up to this day, one long to be remembered, one must go back to the days many years ago at a time when baseball bats were ordinary sticks and the balls used were the work of many friends who saved and wound countless yards of string tightly together to form a ball. Little boys wore sneakers, and high-top shoes and seemingly all may at some time have been blessed with a gray or brown sweater

lovingly knit by their mothers. At that particular time people enjoyed simply standing at fences sitting on porch steps or swings, talking to one another.

It was on just such a day that one of the assistants of St. Vitus Church when walking past the church, happened to notice two little fellows sipping tea sitting on the church steps talking to one another. Could they have been discussing their future, and just what the world held in store for them? Father as he looked at them also found thoughts running through his mind, such as should these two be inside this church praying to the Lord.

Both boys it could almost be said, lived within the shadows of the church steeple. One lived on E. 61 St., while the other lived a walking distance of some ten minutes near Superior. Both had deeply religious parents; their parents attended daily Mass and saw to the needs of their children.

Their mothers, especially were involved in many church activities. One well remembered that when the new church was built, a group of women would devote their time scrubbing and washing by hand the stone-cobbled aisles of the church, and polishing the pews of the church until they glistened. Yes, they truly were handmaids in the house of the Lord.

Their sons became acquainted at an early age, attending St. Vitus school, Cathedral Latin High School, and John Carroll University. In each school they participated in many functions as well as their parents.

Amazingly, both chose to dedicate their lives to the service of the Lord, and in 1939, they entered St. Mary's Seminary for final studies to the priesthood. How many were the prayers of family and friends for their studies, and final day of ordination?

Ordinations then were held in the month of June, but because of the war, the month of December was chosen at which time they made their final vows.

It was a cold and blistery day on December 18, 1943 that the two boys, with their classmates, at the foot of the altar of St. John's Cathedral, where both were ordained by the late Archbishop Hoban. One cannot express the great joy of both families as their sons, and brothers, had at last attained their goals, vocations they chose for the rest of their lives.

Tears also streaked the faces especially of their mothers who had whispered a grateful prayer, that they were able to be given their health, to attend the happiest of occasions as they heard the final remark by the Bishop, "Thou are a priest forever."

Father Cimperman lost his dad the year he entered John Carroll University, but I'm certain Father Tomc's dad

represented the joy that both must have experienced on this wonderful day.

Monsignor Ponikvar helped both fathers through these years at school, acting as counselor and one whom they

often called upon throughout their growing years. How ironic that both priests had been given the name of Victor at birth.

Father Cimperman's
(Continued on page 4)

VISIT OUR STORE! R & D Sausage Co.

15714 Waterloo Rd.
Cleveland, OH 44110—692-1832

We Have Fresh and Smoked Slovenian
Sausages — Smoked Želodec
Cooked or Uncooked Cottage Ham
Homemade Salami
Imported Foods — Poticas
Strudels and Much More

FOR ORDERS CALL

Mr. Joe Zuzak, Owner
Open: Monday 8 - 2
Tuesday - Thurs, 8 - 5
Friday - 8 - 6
Saturday 8 - 5

Dr. Zenon A. Klos
531-7700
Emergencies
E. 185th AREA
Dental Insurance Accepted
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY
848 E. 185 St. (between Shore Carpet & Fun Services)

Gorjanc
HEATING • COOLING
Established 1963
SALES - SERVICE
INSTALLATION
FURNACES
AIR CONDITIONERS
BOILERS
HUMIDIFIERS
AIR CLEANERS
SHEET METAL
REFRIGERATION
760 E. 200TH STREET
CLEVELAND, OHIO 44119
(216)692-2557
Whenever you have a problem with
water tanks, air-conditioning, furnace, or
want installation, call on well-known, trusted
and reliable American Slovenians from Gorjanc.

300,000
WINNERS
A DAY.



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department (216) 787-3200 during regular business hours.

Pepco

PEPCO Downtown
1235 Marquette St.
Cleveland, OH 44114
(216) 881-3636 Phone
(216) 881-1114 Fax
PEPCO is an Electrical
Electronics Supplies
Distributor serving the
needs of a city
on the move.

Appleton - Hoffman -
Bussman -
Cutter-Hammer - ITE - 3M
Siemens - Acme - Furnas -
Brady - Hubbell - Klein Tools

Store Hours:
Mon.-Fri. 7 am - 5 pm

Jeffrey J. Borkey —
Branch Manager



The Country Place. It feels like home.



We offer the highest quality nursing
care and rehabilitation services in a
homelike, scenic setting. And we're
conveniently located just off I-90.

- Short- & Long-term Nursing Care & Rehabilitation
- Physical, Speech, and Occupational Therapy
- Adult Day Care
- Respite Care
- Alzheimer Care
- Social and Recreational Programs
- Medicare and Private Insurance Accepted

Wickliffe Country Place

"The Community of Caring"

1919 Bishop Rd. • Wickliffe, Ohio 44092
(216) 944-9400

Two sons of St. Vitus

(Continued from page 3)

assignments began at St. Clement's church in Lakewood, Ohio. From there he was an assistant at St. Mary's in Collinwood, St. Vitus, St. Lawrence, and then returned to St. Vitus Church. Father Cimperman was appointed as pastor of Christ the King church in Akron, Ohio in 1967, and remained there until his retirement in 1987. Father was a religious instructor at Borromeo Seminary from 1962 to 1965. From 1949 to 1967 he served as chaplain of the Northeast Council of the Knights of Columbus. While at Christ the King Church he was head of the Legion of Mary.

Fr. Victor Tomc was assigned to St. Mary's church in Collinwood as his first assignment. He then assisted at St. Vitus, St. Christine, Holy Family Church in Parma, Ohio before being reassigned to St. Mary's Church in 1965. In 1967 when then pastor of St. Mary's Father Matthew A. Jager retired, Father Tomc was appointed as the new pastor, a position he held for 20 years, then becoming pastor emeritus.

Father Tomc has been very active in the cause for the beatification of Bishop Frederick Baraga, and has led, even as of today, many pilgrimages to the Baraga yearly meetings in various locations. Through his efforts residents of the Slovene Home for the Aged on Neff Road are able to attend Mass in the

Home.

From baptizing a new-born to administering sacraments, uniting in marriage two lovely people, to standing at the foot of a gravesite, how many years have both Fathers given of their lives to the Lord. Between laughter and tears, teaching, listening, counseling, and just being there, on call day or night, each has given 50 years of their lives to countless parishioners and strangers.

For a combined over 100 years, Fr. Cimperman and Fr. Tomc have served the Lord.

Imagine if you will, how many ledgers and paper would have to be filled in writing to tell of the works of these two wonderful priests.

To both Fr. Cimperman and Fr. Tomc we say many thanks for your work well done. May the Lord bless and keep you in His care.

Your works of golden threads have been woven together never to tarnish or die. Of this I know as Fr. Cimperman is my big brother, and Father Victor Tomc is a wonderful friend.

Both your families extend their congratulations and prayers, and may God bless both of you throughout the coming years.

—A.S.

In Memory

Enclosed is the check for the memoriam for my husband and a small donation in his memory because you are all so helpful and nice.

Alma Eppick
Euclid, Ohio

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

RECENT DEATHS

FRED MERHAR

Mr. Joseph Merhar of Richmond Heights and formerly of 1136 Norwood Road received word from Pueblo, Colorado that his only brother, Fred Merhar, died Monday, August 15.

Survivors include wife, Lois, and brother Joseph Merhar; nieces and nephews, Mark, Joseph, Claudia and Cheryl; and six grandchildren.

FRANK H. MOHORIC

Frank H. Mohoric was the husband of Frances (nee Susteric); father of June Marie (Gregory H.) Cekada; and Franklin; grandfather of Margaret, Sharon, Gregory and Kristin; brother of John and Stanley Roth (deceased).

Friends were received at Grdina Faulhaber Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., Tuesday, Aug. 9. Funeral from St. Paul's Church (Chardon Rd.) Wednesday, August 10. Interment All Souls Cemetery.

LOOKING FOR TONY CARUSO?

WE FOUND HIM AT HIS

TONY'S OLD WORLD PLAZA BARBER SHOP

664 E. 185th

HAIRCUTS
\$3.00

MON.-FRI.

7:30AM-5:30PM

SAT.

7:30AM-5:00PM

531-6517

Jason Byrne career moves to Calif.

After a stint of five weeks at the Showboat Casino in Atlantic City, Jason Byrne, the magician son of Dr. and Mrs. Stanley B. Cunningham of Windsor, Ontario, is now performing at the Claridge Casino on the boardwalk of Atlantic City during July and August.

After his stint there, he'll be heading for Los Angeles for the month of September at the Comedy and Magic Club.

Jason is the grandson of Vicki Svete of Euclid.

In Memory

Mr. and Mrs. Anton Vogel of Euclid, Ohio donated \$7 to the Ameriška Domovina in memory of Molly Vogel.

Donates \$50

Every week I look forward to receiving the American Home and reading the current news about Slovenians and their activities in the U.S.A. and abroad. Best wishes for continued success. Enclosed is a donation of \$50.00.

Mary Zimperman
South Euclid, O.

In Memory

Mary J. Clemence of Euclid, Ohio renewed her subscription and donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of Joseph and Mary Brodnik.

\$10.00 donation

Thanks to Julie and Eddie Harbie of Seven Hills for their donation of \$10.00 to the Ameriška Domovina.

Recipes

SUMMER SQUASH & CARROT CASSEROLE

3 lbs. yellow squash

3 medium onions

2 medium carrots

1/2 t salt

2 cans cream of chicken soup

18-oz. sour cream

1-8oz. package of croutons, dressing

1 stick of margarine.

Cut vegetables, cook, add salt and cook until tender. Drain and mash. Add soup and sour cream; melt margarine and combine with alternative layers in casserole with squash and carrot mixture, beginning and ending with croutons.



Look What's Cooking

EXPERIENCE ALBIES HOSPITALITY & CUISINE

"Cooking With You in Mind"

• Home Made Muffins • Daily Soups • Catering
• Daily Specials in Our Parents Tradition

Albert

Somrack

Owner/

Manager

26250 Euclid Ave.

Euclid Office &

Medical Plaza

Euclid, Ohio

Hours: Mon.-Fri.

8 am-4 pm

289-0836



Larry Korosec
REALTOR®

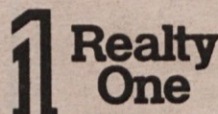
30800 Lakeshore Boulevard
Willowick, OH 44095-3606

Office: 216 585 2100

216 946 5834

FAX: 216 585 4310

24-Hour Hotline: 216 951 6646, Ext. 6239



Euclid Ohio Beverage

635 E. 200 St., Euclid, Ohio 44119

We have various Slovenian fine wines & Lottery

Come and visit us and choose from a large selection of imported wines. We also recommend our fine quality Ohio wines featuring Chalet Debonné of the Debevc family.



Hilltop Village

A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- No endowment or entrance fee
- 24 hour security
- Planned activities
- Free transportation
- 24 hour Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals

Call Today for a Brief Tour and Free Lunch
25900 Euclid Avenue • Euclid, Ohio 44132
(216) 261-8383

A
Very
Nice
Place
to
Live!

Coming Events...

Sunday, Aug. 21
Kres folklore dancers invite everyone to their picnic at Slovenska pristava. Dinner from 12:30 to 2:30; program at 3:30. Refreshments, entertainment and dancing.

Saturday, Aug. 27
75th Anniversary Dinner Dance of Collinwood Slovenian Home.

Saturday, Aug. 27
Steak dinner, an evening at Slovenska Pristava.

Sunday, August 28
Collinwood Slovenian Home Homecoming.

Saturday, Sept. 10
Singing society Korotan holds dinner-dance at Slovenska Pristava with steak and boneless breast of chicken dinner from 5-8 p.m. Ensemble Stan Mejac Orchestra.

Sunday, September 18
St. Vitus Altar Society Chicken or Roast Beef full course dinner including soup, in St. Vitus Auditorium, 11:30 a.m. until 1:30 p.m. Donation \$8, children under 12, \$4.00.

Sunday, Sept. 18
Vinska Trgatev (Grape Festival) at Slovenska Pristava.

Sunday, Sept. 25
Annual Fall Brunch by the Friends of the Slovenian National Home.

Sunday, Oct. 2
Upstairs Downstairs Benefit Dance sponsored by George Knaus from 3 - 9 p.m. Euclid Slovenian Society Home featuring Joe Toriskie, Del Sinchak, Joe Luzar, Frank Stanger, and Walter Ostanek. Call (216) 481-9300.

Sunday, October 9
Centennial Observance of founding of KSKJ sponsored by the Ohio Federation of KSKJ Lodges. 12 noon Mass with Bishop A. Edward Pevec in St. Vitus Church. Banquet following Mass in auditorium. Security provided.

Sunday, Oct. 9
AMLA Clambake (steak or bake) at AMLA Recreation Center. Music by Johnny Vadal Orchestra.

Sunday, Oct. 9
St. Mary's School Alumni 4th Reunion with 12 noon Mass, dinner following in Slovenian Hall, 15810 Holmes Ave. \$15 per meal. For tickets call Jennie Schultz.

Oct. 21 thru Oct. 23
Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio 75th Anniversary Celebration.

Saturday, Oct. 29
Zarja Fall Concert at Slovenian Society Home, Euclid.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

1995 VOLKSWAGEN JETTA



- 4 Door
- AM/FM Stereo Cassette
- Air Conditioning
- Cruise Control
- Power Sunroof
- Alloy Wheels
- Stock #1135

\$16,660

1994 VOLKSWAGEN GOLF

- 4 Door
- GL
- Automatic
- Air Conditioning
- AM/FM Stereo Cassette
- 10 Year/100,000 Mile Warranty
- Stock # 90682



\$14,880

ED PIKE

Open Mon. & Thurs. Till 9 pm Tues, Wed, Fri. & Sat. Till 6 pm
9647 Mentor Ave., Mentor, Ohio 942-3191 • 357-7533

Steve Bencic's Original American

Oktoberfest

"Take time for Gemütlichkeit & Tanzvergnügen"

FREE PARKING!



LABOR DAY WEEKEND

LAKE COUNTY FAIRGROUNDS
PAINESVILLE, OHIO (216) 881-7773

Sat. Sept. 3rd from 2:00pm-11:00pm

Sun. Sept. 4th from noon-11:00pm

Mon. Sept. 5th from noon-10:00pm

A Harvest of International Food

Featuring Daily Specials

SCHNITZEL
BRATWURST
KAISERGULASCH

1/2 OVEN ROASTED CHICKEN

SPANFERKEL
(spit pig roast)



KARTOFFELSALAT
(German potato salad)

KARTOFFELPUFFER
(potato pancakes)

SAUERKRAUT

SPÄTZLE
STRUDEL
KUCHEN



• The Bavarian Schuhplattlers

Domestic-Imported

• Great Entertainment Beer and Wine

• 22 Dance Orchestras

• County Western Barn Dance & Square Dancing

• Karaoke Contest • Dance Floors In 2 Large Tents

• Nationality Dancers

• Amusement Rides

• Arts & Crafts • Petting Zoo

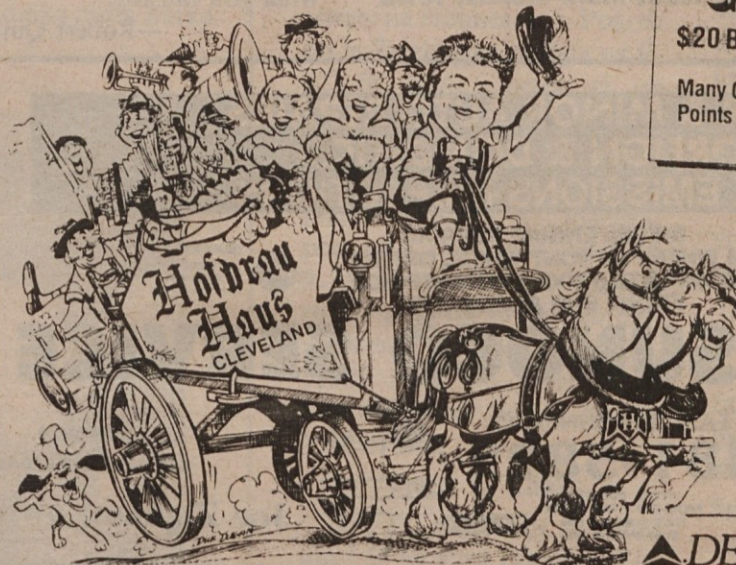
Need Transportation?

Great Day! Tours & Charter Bus Service

\$20 BUS & ADMISSION PACKAGE

Available all three days

Many Cleveland & Suburban Departure Points • Call 526-5350 or 1-800-362-4905 (Cleveland Area)



WJTV8

PEPSI

WJTV
Major 105.7
CLEVELAND 105.7 FM

Coors LIGHT
WARSTEINER

DELTA AIR LINES

YOU'LL LOVE THE WAY WE FLY

HOW TO GET TO OKTOBERFEST

From Route 2 east of downtown Cleveland, take 44 south to Jackson Street to Route 20. Turn right on Route 20.

From I-90, take 44 north to Route 84, left on Route 84 to Fairground Road. Turn right on Fairground Road.

AT THE OKTOBERFEST WIN ROUND TRIP AIR TRANSPORTATION FOR TWO, TO MUNICH, GERMANY, COURTESY OF DELTA AIR LINES

Register at the Oktoberfest or send name, address and phone number to: Hofbrau Haus, 1400 East 55th St., Cleveland, Ohio 44103. Must be 18 or older to register. Restrictions apply to air transportation. Not responsible for fuel, airport and personal income taxes. Tickets not redeemable for cash and are valid thru 6/30/95.

Fun for the Entire Family

Admission: Adults \$6.00

Children under 12, Free



Recharging between events is 5th grader Kati Zupan.



DINNER — Left side, front to back, Michelle Zakelj, Lisa Ovsenik, and Maria Plečnik. Right side, front to back, Ani Zakelj, Pam Ovsenik, Kristina Antloga, Lou Ann Fuhry.



GROUP 1 — "KRESNI OTROCI": front, Victoria Yuko, Tommy Antloga, Andrea Dolenc; middle, Matt Kosem, Theresa Manfreda, Dan Lavrishia; back, Mark Staniša, Kristi Perčič, Adam Kristanc.

Slovenia seen as standard bearer

Germany sees westernized Slovenia with its population of two million, as the first step toward its aim of incorporating former east European states into the European Union.

Chancellor Kohl has been at loggerheads on the issue with Italy, which refuses to countenance such a move until the territorial compensation row is settled.

Slovenia was the first of the composite parts of the former Yugoslavia to break away, in 1991. The EU accounts for 70 per cent of its trade. Lojze Peterle, its foreign minister, has said: "Slovenia will become an associate member of the Union by the end of 1994."

Istria, a relatively wealthy region of hill towns and tourist resorts, was part of Italy until 1920, in spite of its large Slav majority. Ceded to the first Yugoslavia, it was annexed by Mussolini in the Second World War and reverted to communist Yugoslavia after the war.

In an effort to enhance regional cooperation, Slovenia has joined the Visegrad group, which includes the Czech Republic, Hungary, Slovakia and Poland, and in March signed up to Nato's Partnership for Peace.

Wonderful Year

Thank you so much for such an enjoyable year. Enclosed is my \$25.00 for the subscription and \$10.00 in memory of my family.

Marie Quinn
Cleveland, Ohio

Donation

Enclosed is a check for \$30.00 for 1 year subscription plus a \$5.00 donation for the Domovina.

Anton Kos Sr.
Albuquerque, NM

"Charter is made by what you stand for; reputation by what you fall for."

—Robert Quillen

"SLOVENIA" RADIO
SATURDAYS — 9 A.M. TO 10 A.M.
Northeast Ohio and Western Pennsylvania!

"WE BRING
YOUR HERITAGE
HOME"

WKTZ
AM 830



PAUL M. LAVRISHA

The Slovenian Folk Dancers

KRES

*cordially invite you to their picnic
on Sunday, August 21, 1994,
at the Slovenska Pristava in Geneva, Ohio.
A tasty dinner will be served from 12:30 to 2:30 P.M.*

*Over 50 young Kres dancers
will begin to entertain you at 3:30 P.M.*

*There will also be a historic exhibit featuring
enlarged photographs of over 200 hundred past and
present Kres dancers.*

*Stan Mejac Orchestra
will play
for your dancing pleasure.*

Please come and support our youth!

Directions to Slovenska Pristava: Take I-90 east to Geneva exit (Route 534). Go right on Route 534 to South River Road. Go right on South River Road to Brandt Road. Go right on Brandt Road which dead-ends at Slovenska Pristava.

Lawn Care • Painting • Rototilling • Odd Jobs

General Maintenance

Call us...

Mike's Landscaping

We Will Do The Best!

No Job Too Small

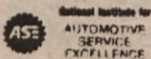
MIKE RIHA

692-1976

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS
FOREIGN & DOMESTIC
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



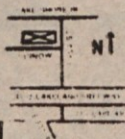
EUCLID SUNOCO SERVICE



EAST 200 SUNOCO
481-5822

470 E. 200 ST.
MON-FRI 6 AM-11 PM
SAT 7 AM-11 PM
SUN 9 AM-6 PM

Firestone



APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

Joe (Jože)
Zevnik
Licensed
Funeral
Director

The Dan Cosic FUNERAL HOME

*Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio*

944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094



STOP IN AT BRONKO'S

Drive-In Beverage

510 East 200th St
Euclid, Ohio 44119

DMH Corp.
531-8844

Imported Slovenian Wines

(Laski - Riesling Šipon)

Also available are various
imported beers, wines, etc.

Open Mon. - Thur. 10 a.m. - 9 p.m.

Friday - Saturday 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (No wines sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Domestic and Imported Beer & Wine

— Owner - David Heuer



VESTI IZ SLOVENIJE

Papež Janez Pavel II. namerava v septembru obiskati Hrvaško — V Slovenijo ne pride

Papež Janez Pavel II. namerava v prvi polovici septembra obiskati Hrvaško in želi obiskati tudi Sarajevo. V Slovenijo ne bo prišel, kar je v slovenskem tisku povzročilo določeno kritiko. O papeževem obisku oz. ne-obisku je v najnovejši *Družini* komentiral odgovorni urednik Franci Petrič (str. 8).

Slovenski državljani italijanskega rodu se zelo zanimajo tudi za pridobitev italijanskega državljanstva — Tudi na Hrvaškem

Pretekli teden so čakali gneče pred italijanskem konzulatu v Kopru. Zbrali so se državljani Slovenije italijanskega rodu, ki so vložili prošnje za pridobitev dvojnega oz. tudi italijanskega državljanstva. To traja sicer že nekaj mesecev, ker gre za italijanski zakon o državljanstvu, ki je bil sprejet pred dvema letoma, postavlja pa rok 15. avgusta 1994 za vložitev zahtevkov. V *Slovincu* je 10. avgusta poročal Milan Gregorič takole:

»Novi italijanski zakon o državljanstvu, sprejet leta 1992, omogoča pridobitev državljanstva vsem tujim državljanom, ki so po rodu Italijani oziroma vsem, katerih predniki so bili italijanski državljani, pod pogojem, da imajo najmanj tri leta stalnega bivališča v Italiji. Pripadnikom italijanske skupnosti tistega dela nekdanje Julijske krajine, ki je po vojni pripadla Jugoslaviji (Primorska, Istra, Kvarner in Dalmacija) pa izjemoma omogoča pridobitev državljanstva tudi brez obvezne preselitve in stalnega bivanja v Italiji.«

Gregorič poudarja, da je na podlagi tega dvojno (italijansko) državljanstvo bilo omogočeno tudi Slovincem in drugim, ki so živeli na ozemlju Julijske krajine v letih, ko so bili del Italije. Koliko je bilo prosilcev za dvojno državljanstvo s strani državljanov Republike Slovenije še ni znano, baje pa je število teh prosilcev veliko večji na Hrvaškem. Novinar je pač ugotovil mnenje prosilcev, da bodo vsi upravičeni vsaj do minimalne italijanske pokojnine na podlagi njihovega državljanstva.

Slovensko zunanje ministrstvo je sporočilo glede vsega tega, »da je odločitev državljanov Slovenije, da bodo zaprosili za italijansko ali katero koli drugo državljanstvo, osebna odločitev«.

— Kratke vesti —

• **29.061 beguncev v Sloveniji** — Urad za priseljevanje in begunce je sporočilo pretekli teden, da je v Sloveniji uradno registriranih 29.061 začasnih beguncev iz Bosne in Hercegovine. Urad priznava, da je v Sloveniji tudi večje število beguncev, ki niso nikjer registrirani. Od uradno registriranih jih je kar 12.200 otrok do 18. leta starosti, od teh jih je 3.520 mlajših od sedem let. Med begunci iz BiH prevladujejo Muslimani (77 odstotkov) in Hrvatje (16 odstotkov), dva odstotka sta srbske narodnosti.

• **Manj kot dva milijona prebivalcev** — V Sloveniji je bilo 31. marca 1994 po Zavodu za statistiko 1.988.307 prebivalcev, od tega 963.869 moških in 1.024.438 žensk. Državljanov Slovenije pa je bilo omenjeni dan 1.967.147. Najbolj številna je starostna skupina prebivalcev od 35 do 39 let (160.013), najmanj prebivalcev pa je bilo v skupini od 55 do 59 let (53.629). Vključeni so pripadniki vseh narodnostnih skupin.

• **Izvoz in uvoz v prvi polovici leta** — Podatki kažejo, da je Slovenija v letošnjem prvem polletju izvozila za 3 milijarde 237,8 dolarjev, uvozila pa 3 milijarde 313 milijonov dolarjev, torej je bil uvoz večji od izvoza za 75 milijonov dolarjev. Letošnji polletni izvoz je bil za 7,2 odstotka večji od lanskega, uvoz pa se je v primerjavi z lanskim povečal za 2,1 odstotka. Pokritost uvoza z izvozom je bila v lanskem prvem polletju 93-odstotna, letos pa je 98-odstotna.

• **Poskus podreditve televizije?** — Novejša »afera« se je pojavila pretekli teden z novico, da namerava predsednik Državnega zbora mag. Herman Rigelnik, ki je član Liberalne demokracije Slovenije, kazensko ovaditi odgovornega urednika informativnega programa TV Slovenija Lada Ambrožiča in to zaradi izdaje državne skrivnosti. Slovenska televizija naj bi poročala o zadevah, ki so bile obravnavane na zaprti seji parlamenta. V obrambo meni Ambrožič, da gre zadeva za boljševidni pritisk na televizijo in možen izgovor za njegovo odstavitev. *Delo* in *Slovenske novice* sta poročala, da je Ivan Oman (poleg Zdravka Jelinčiča) kazensko ovadbo Rigelniku predlagal, kar pa je Oman *Slovincu* zatrdil, da ni res. Pred nedavnim je levici uspelo odstraniti urednika radia Žarka Petana.

Iz Clevelanda in okolice

Folklorna skupina Kres—

To nedeljo vas vabi folklorna skupina Kres na Slovensko pristavo. Od 12.30 do 2.30 bo servirano kosilo, nastop plesalcev se bo pričel ob 3.30. Gl. str. 9, 11.

Pristavski upokojenci—

Klub upokojencev Slovenske pristave ima mesečno sejo v sredo, 24. avgusta, pop. ob 1.30, na SP. Članstvo lepo vabljen.

Zahvala—

Prisrčna hvala vsem za obiske, molitve, poslane kartice, krasne šopke cvetja in vse dobre želje, ob času moje operacije in bivanja v bolnici. Hvala vsem za obiske na domu in obiske moža Poldeta, ob času moje odsotnosti. Bog povrni vsem, hvaležna Ivanka Pretnar.

V Rožmanov sklad—

Za študente v oskrbi Mohorjevih domov so darovali: g.ga. Frank Pustotnik, Geneva, O., \$20 v spomin na pok. Janeza Riglerja in \$20 v spomin na pok. Francko Meglen, g.ga. John Tushar iz Minnesote sta priložila \$20. Lepo se za darove zahvaljuje pov. J. Prosen.

NOVI GROBOVI

Amelia Novak

V ponedeljek, 15. avgusta, je v Slovenskem domu za ostarele umrla 93 let stara Amelia Novak, rojena Eržen v Sodražici, Slovenija, vdova po l. 1975 umrlem Antonu, mati Millie (že pok.), sestra Stanleya, Mamie Stitt in že pok. Johna, članica ADZ št. 22, Oltarnega društva fare Marije Vnebovzete, Carniola Hive pri Maccabees in Kluba upokojencev na Holmes Ave. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 222 St. jutri, v petek, zj. ob 8.45, v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30, in od tam na pokopališče Vernih duš. Ure kropjenja so danes, 18. avgusta, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Družina bo hvaležna za darove v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119 ali župniji Marije Vnebovzete.

Frank A. Zitko

Dne 15. avgusta je nenadno umrl 66 let stari Frank A. Zitko z Willoughby Hillsa, prej živeč na E. 70 St. in St. Clair Ave., 26 let lastoval Mihcic Cafe na E. 72 St. in St. Clair Ave., veteran 2. svetovne vojne, član ADZ in Katoliških vojnih veteranov pri Sv. Vidu. Pogreb bo danes, 18. avg., iz Želetovega zavoda na E. 152 St. zj. ob 8.45, v cerkev sv. Vida ob 9.30, in od tam na Vernih duš pokopališče.

(dalje na str. 11)

Stejk večerja na SP—

Slovenska pristava sponzorira stejk večerjo in sicer v soboto, 27. avgusta, seveda na SP. Večerje bodo servirane med 6. in 8. uro zv. Cena stejk večerji \$14, za svinjsko pečenko pa \$12. Za nakaznice, pokličite Marijo Leben na 1-256-8938 ali Heleno Vodopivec na 944-7846. Gospodinje so lepo naprošene za domače pecivo.

Posebna priloga—

Današnji številki AD je priložena tudi 12-stranska priloga ob 75-letnici Slovenskega doma na Holmes Ave. V soboto, 27. avgusta, ob 6. zv., ima Slovenski dom večerjo s plesom, igral bo Mike Wojtila orkester. Za več informacije in vstopnice, pokličite Fran na 944-3697 ali Slov. dom na 681-6649. Naslednji dan, 28. avg., bodo igrali od 2. pop. dalje razni polka ansambli, vstopnine ne bo.

Žalostna vest—

G. Joseph Merhar z Richmond Hts. (prej živeč na 1136 Norwood Rd.) je prejel žalostno vest iz Puebla, Colo., da mu je tam pretekli ponedeljek umrl edini brat Fred, za katerega žalujejo žena Lois, 6 vnukov, nečaka Mark in Joseph ter nečakinji Claudia in Cheryl kot sam brat Joseph. R.I.P.

Registracija za slov. šolo—

Slovenska šola pri sv. Vidu vabi vse slovenske otroke od predšolske dobe do vključno osmega razreda. Otroci bodo vpisani v isti razred kot so v redni šoli ob času registracije. V predšolski dobi bodo imeli prednost tisti otroci, ki dosežejo starost štirih let do 30. septembra v tekočem letu. Registracija se bo vršila ob 9. uri na prvi dan šolskega pouka, torej v soboto, 17. septembra. Če želite več informacije, pokličite 656-0513.

Korotan vabi—

Pevski zbor Korotan vabi na vrtno veselico, ki bo 10. septembra na Slovenski pristavi. Večerja bo servirana od 5. do 8. zv., za ples in zabavo bo igral ansambel Staneta Mejčiča. Vstopnice za večerjo so v predprodaji pri vseh članih Korotana.

Spominska darova—

Ga. Marie Mocilnikar, Mentor, O., je darovala \$50 v tiskovni sklad AD, v spomin na moža Phillipa. Ga. Dragica Pust, Cleveland, O., pa je poklonila \$25, v spomin na pok. moža Milko Pusta. Darovalkama se najlepše zahvalimo.

V podporo listu—

Mary Zimmermann, S. Euclid, O., je darovala \$50 za naš tiskovni sklad. Ga. Helena Klesin, Ridgewood, N.Y., pa je poklonila \$25. Hvala lepa!



Splača se pohiteti - zadnje dni avgusta bo gneča v knjigarnah precej hujša kot danes ali jutri.

Ob vseh političnih in gospodarskih težavah, s katerimi se v Sloveniji soočajo, poteka seveda tudi normalno življenje. V dobrih dveh tednih se bo začelo novo šolsko leto, zato iščejo starši za svoje otroke potrebne učbenike. Vendar tudi tu se vsi-

lujeta tako politika kot gospodarstvo, saj gre za spore med ministrstvom za šolstvo na eni in založbami na drugi strani glede cen za učbenike, nekateri učbeniki pa še niso izšli. Starši se boje tudi ponovitve lanske izkušnje - pomanjkanja učbenikov.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 216/431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$35 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$110 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency

Foreign: \$35 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$110 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 33 Thursday, August 18, 1994

FRANCI PETRIČ:

Čakajoč na Janeza Pavla II.

Napoved, da bo papež Janez Pavel II. v septembru obiskal sosednjo Hrvaško, je dodobra vznemirila tudi slovensko javnost. Skorajda ni dneva, ko se komu v javnosti ali zasebnih pogovorih ne bi zastavilo vprašanje, zakaj papež ne bo obiskal Slovenije. Veliko vabil je bilo že javno izrečenih s strani škofovske konference (zadnje so ponovni izrekli slovenski škofje 14. julija letos na zasedanju v Ljubljani), da kdo dobi vtis kakor, da škofovska konferenca skorajda na vsaki seji razpravlja o tem. Tudi naši državniki na obiskih v Vatikanu so vselej ponavljali vabilo in prihajali z zagotovili, da je Slovenija na seznamu dežel, ki jih bo papež ob priliki zagotovo obiskal. Toliko vabil, pravega rezultata pa, kakor da noče biti...

Ob sporočilu, da bo papežev prvi obisk po zdravljenju, ki ga je preстал zaradi zloma v kolku, namenjen prav našim sosedam, je pri nekaterih zbudil negotovanje, skorajda užaljenost, ki so jo nekateri naši časnikarji znali še dodatno razpihniti: češ, papež se ne spremeni za nas. Drugi pa bi kar s prstom pokazali na papeža: »Papež je kriv, on noče priti k nam,« ali pa: »Cerkve na Slovenskem je kriva!« Te sodbe ne prenesejo kritične presoje.

Ze dolgo je jasno, da papež obišče neko deželo, da verne tiste dežele oz. države potrdi v veri (dušnopastirski vidik) in da utrdi vezi med tisto državo in Svetim sedežem (državniški vidik). Ponavadi prireditelji poiščejo tudi zunanji razlog za obisk: praznovanje obletnice (na Hrvaškem je to 900. obletnica ustanovitve zagrebške škofije), razglasitev za blaženega ali svetnika nekoga, ki je deloval ali bil doma v tisti deželi (npr. p. Damijana v Belgiji), ali pa kakšna druga pomembna praznovanja. Najbrž v Sloveniji za papežev obisk ni ovir pri iskanju dušnopastirskih razlogov. Različnih obletnic krščanske navzočnosti v našem narodu je dovolj (npr. tisočletnica Brižinskih spomenikov). Cerkve na Slovenskem bi znala ta obisk tudi dobro vključiti v svoja redna pastoralna načrtovanja, zato se ni bati, da ne bi imel širšega in globljega duhovnega odmeva. Razlogi za odlašanje in negotovost v zvezi s papeževim obiskom morajo ležati nekje drugje.

Ob pogledu v državniški vidik papeževega obiska, si moramo nujno zastaviti vprašanje: Kakšne vezi naj bi potrejeval? S priznanjem slovenske samostojnosti in sprejemanjem slovenskih državnikov je Sveti sedež že večkrat pokazal naklonjenost do slovenske države. Kakšen odnos pa naša država kaže do Svetega sedeža in Cerkve na Slovenskem, katere duhovni poglavar je Janez Pavel II? Pri vpljudnostnih izjavah in obiskih naših državnikov je sicer slišati lepe besede o poslanstvu vesoljne Cerkve, drugače je, ko pogledamo na odnos, kako ravna slovenska oblast do Cerkve pri nas. Delo Mešane krovne komisije je prenehalo, ker se je zataknilo na vsej črti in se bo zdaj moralo reševati na meddržavni ravni; še vedno je nerazrešeno vprašanje položaja Cerkve in njenih uslužbencev, država po zakonu o denacionalizaciji še ni Cerkvi vrnila glavnina njenega premoženja; Slovenija je edina država v Evropi, ki še zdaj nima urejenega vprašanja religiozno-etičnega pouka v šoli... Izjave posameznih strank in politikov pa vse skupaj še bolj zaostrujejo.

Gostovanje komornega zbora »Ave«

CLEVELAND, O. — Konec septembra in prve dni oktobra bo na svoji turneji po Združenih državah in Kanadi gostoval pri nas v Clevelandu komorni zbor »Ave«, ki spada med najboljše pevske skupine v Sloveniji. Zbor se je odlikoval s svojimi nastopi ne le v Sloveniji, ampak tudi po drugih evropskih deželah in na Srednjem vzhodu. Zbor nastopa že deset let. V tem času si je nabral lepo vrsto slovenskih in mednarodnih odličij. Najbolj pa je bil počaščen s Prešernovo nagrado, ki jo je prejel za leto 1994. »Ave« je mešani pevski zbor. Ima pet pevcev za vsak glas. Zbor vodi Andraž Hauptman, poklicni glasbenik, profesor klavirja in študent dirigiranja na Glasbeni akademiji v Ljubljani.

V Clevelandu bo komorni zbor »Ave« imel svoj koncert v soboto zvečer, 1. oktobra, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue. Ta nastop so omogočili naši »Fantje na vasi«, ki so se letos velikodušno odpovedali svojemu koncertu v korist koncerta komornega zbora »Ave«.

Nadaljna obvestila v zvezi z gostovanjem »Ave« bodo še sledila. Njih koncert bo nedvomno zelo pomemben pevski dogodek.

Pripravljalni odbor

NA GLASBENEM POLJU...

Šoloobvezni mladinci naj se posvečajo tudi glasbi

piše Dušan Maršič

Jesen se bliža in s tem tudi novo šolsko leto za vse šoloobvezne mladince. Med učenci so seveda vedno tudi taki, ki se poleg rednega pouka posvečajo tudi glasbi. Glasba je vsekakor zanimiva in lepa umetnost, zahteva pa svoj čas. Vsak instrument zahteva od učenca redne, vsakodnevne vaje, to če se mladi glasbenik res želi naučiti igranja na katerem koli glasbilu.

Pred leti sem čital poročilo nekega glasbenega učitelja iz Kalifornije, ki je obiskal med svojim potovanjem po Japonski nekaj srednjih šol. Na svoje veliko začudenje je ugotovil, da tamkajšnje šolske oblasti zelo propagirajo učenje glasbenih instrumentov med šolsko mladino. Ko se je bolj natančno pozanimal, zakaj to, je dobil naslednji odgovor, ki naj bi ga upoštevali tudi starši naših slovenskih šoloobveznih otrok.

Japonci so pač ugotovili, da so bili dijaki, ki so igrali glasbene instrumente, na splošno veliko bolj spretni in uspešni pri delovanju z računalniki, kot pa oni, ki se niso bavili z glasbo. Prišli so do zaključka torej, da je igranje na glasbilu izvrstna vaja za možgane.

Ko analiziramo dejavnost glasbenika pri igranju na pihalnem glasbilu npr., vidimo, da se poleg umskega hitrega delovanja možganov dodaja tudi fizično delo, ko piha v glasbilo. Ko glasbenik igra na glasbilu, najprej z očmi prebira note, katere mora skozi možganov hitro prenesti na roke in prste, da prime pravi

prijem za gotovo noto. Istočasno mora določiti moč sape, potom katere spravi ton iz instrumenta, kakor tudi dolžino in jakost tone. Vse to kombinira istočasno več dejavnosti, kar zahteva koncentracijo za dosego usklajenega umskega in fizičnega delovanja. In za uspeh pri tem je potrebna dnevna vaja, ki traja vsaj pol ure za začetnike. Le tako se da doseči napredka.

Gotovo je tudi med slovensko mladino precej glasbenih talentov, ki sodelujejo pri pihalnih, simfoničnih ali jazz ansamblih. Glasba je vsekakor lepo udejstvovanje mladine, da se zabava in svoj prosti čas porabi v koristne namene, saj se ji odpre povsem drugi vpogled v glasbo in jo znajo ceniti čisto drugače, kot neglasbeniki.

Glasbena šolska aktivnost je seveda povezana slej ali prej tudi z nakupom instrumenta. V mnogih primerih pa se lahko kupi instrument sorazmerno poceni. Le potrudite se in obiščite tkim. »garage sales«, ki so toliko v navadi med nami. Poglavitno je, da je instrument cel, ker malenkostna popravila, če so potrebna, niso tako draga, kot je povsem nov instrument. Glasbeni instrumenti lahko trajajo celo življenje. Potrebno je le, da se nanje pazi in z njimi ravna previdno.

Priznati moram, da je predpogoj za glasbeno udejstvovanje posluš, katerega posameznik dobi (ali ne dobi) pri rojstvu. To je božji dar, kakor je božji dar tudi kvaliteta glasu. Glas in posluš se zelo razlikujeta od človeka do človeka.

Zato so pevski zbori, v katerih pojejo pevci z odličnimi glasovi in posluhom veliko boljši, kot so zbori, v katerih so le povprečni pevci.

Otroka lahko zelo enostavno preizkusimo, ali ima posluš ali ne. Če je zmožen zapeti pesmico »Na planincih sončece sije«, je vsekakor napravil izpit za učenje glasbenega instrumenta. Seveda, so razne stopnje posluha, od absolutnega na eni skrajnosti do neposluha na drugi. Človek na slednji sploh ni zmožen zapeti enostavne pesmice. Pri absolutnem posluhu pa ve človek točno noto in jo lahko imenuje, katero sliši ali poje. Za primer takega glasbenika bi omenil slavnega ameriškega saksofonista Stan Getza. Getz je imel poleg absolutnega posluha tudi tkim. »fotografski« spomin, tako da se je vse takoj zapomnil, kar je igral. To je seveda izredni božji dar. Ko sem bil v Los Angelesu na glasbeni šoli, mi je neki sošolec pripovedoval, kako je Stan Getz po tretjem večeru, ko je začel igrati s slavnim Woodie Herman orkestrom, pustil note v kovčku in igral brez not ves večer, ker jih je pač imel vse že v spominu.

Vsekakor pa želim našim slovenskim staršem poudariti, da po možnosti podpirajo svoje otroke pri učenju katerega koli glasbenega instrumenta. Menim, da bo to otroke vsestransko koristilo v življenju. Obenem bi seveda poudaril tudi, da se njih otroci nauče slovenščine! Eastlake, Ohio

Podpirajmo slovensko-ameriško skupnost!

MALI OGLASI

V NAJEM

5 sob, zgoraj, lepe in čiste, blizu župnije sv. Vida
Zaželen starejši par. Kličite 431-5572. (31-34)

V BLAG SPOMIN



Katarina Drazumerich

Rojena 10. januarja 1900
na Vimolju, Stari trg,
Bela Krajina, Dolenjska.
Umrta 7. avgusta 1994
v St. Catherines, Kanada.

Molimo in Gospoda prosimo:
Usmili se v svoji dobroti duše
Svoje služabnice Katarine.
Očisti jo madežev zemeljskega
življenja in daj ji delež
večnega zveličanja. Amen.

Ko bi ljubezen čudom
ukazovala
in solza mrtve budila,
ne krila Tebe hladna bi gomila.
Frank D.

SLOVENSKO ROMANJE 1995

SLOVENIJA '95

CLEVELAND, O. — Prihodnje leto, 1995, bo poteklo petdeset let od takrat, ko so reke beguncev zapuščale slovensko zemljo in ko so po slovenski zemlji začeli teči potoki slovenske krvi, ko so Kočevski Rog, Teharje in mnogi drugi slovenski kraji postali strahotne mučilnice in prostori množičnih pokolov.

Minilo bo petdeset let od takrat, ko so naši starši, naši stari starši, mnogi izmed nas pa še v otroških, mladostnih in pa svojih zrelih letih odšli na silno težko pot brezdomstva in negotovosti, zapustili tople domove in odšli v svet brez njihovih potrebščin za preživljanje, če pa smo jih kaj imeli, pa so bile le za kratek čas.

Božja milost nam je ohranila življenje in Marija Pomagaj z Brezij nas je spremljala po svetu. Velika večina je ostala zvesta svojim verskim in narodnim izročilom ter ohranjala sveti spomin na svoje bližnje mrtve, na žrtve pokolov, in na prestano trpljenje svojih družin, svojcev in prijateljev. Vsa leta begunstva, leto za letom, smo se spominjali majskih in junijskih žrtev in strahotnega trpljenja tistega časa, saj so to bili naši družinski člani, saj so to bili naš slovenski ljudje. Njih žrtve so nam odprle pot v svet. Ta pot je nas pripeljala v Ameriko, ki je bila in je dobra do nas kot naša nova domovina.

Ob petdeseti obletnici bomo zato poromali na Brezje, Teharje, Kočevski Rog in druga božja pota in druge svete kraje mučeništva, da se zahvalimo Bogu in Mariji in počastimo spomin žrtev komunističnega nasilja in revolucije.

Obenem pa naj bi bilo to tudi skupno srečanje starih znancev z begunskih poti in taborišč, ki smo zdaj raztreseni vsepo svetu. Klic in vabilo na romanje so šli med Slovence po svetu, po vseh kontinentih, od Amerik do Avstralije.

Romanje bo jedro potovanja v Slovenijo. Potovanje naj bi trajalo tri tedne. Odhod iz Clevelanda je predviden za 14. junij 1995. 18. junija bo spominska slovesnost v Teharjih. V soboto, 24. junija, bo skupno romanje na Brezje, kasneje popoldan pa skupna akademija v Škofovih zavodih v Št. Vidu. Spominska svečanost v Kočevskem Rogu bo v nedeljo, 25. junija.

Nadaljnja obvestila in podatki bodo sledili v kasnejših objavah. Za Združene države se je ustanovil medorganizacijski pripravljalni odbor »Slovenija '95«. Predsednica odbora je gdč. Rezka Jarem, tajnica pa gdč. Mary Ann Vogel.

Pripravljalni odbor želi zaradi boljše in uspešnejše priprave in organizacije romanja, da se tisti, ki se ga želite in nameravate udeležiti, čimprej prijavite. Prišli boste na seznam prijaviteljev in dobivali vse nadaljnje informacije in obvestila.

Za prijave se lahko poslužite naslednjega obrazca:

SLOVENIJA '95

Ime _____

Naslov _____

Telefon _____

Prijavnico pošljite na naslov:

Slovenija '95 Committee
c/o Mary Ann Vogel
20951 Goller Ave.
Euclid, Ohio 44119
Tel.: (216) 383-9307

Pripravljalni odbor

Romanje v Frank, O.

CLEVELAND, O. - Sredi prostranega polja njiv, na katerih že zorijo prvi sadovi zemlje — se dviga kakor hvalnica sklenjenih rok prijazna cerkva, ki je posvečena Žalostni Materi Božji. K tej znameniti božji poti prihajamo že vrsto let, saj tu človek še posebno občuti, da mu postajajo življenjske težave lažje in bolj razumljive. V molitvi se spominjamo vseh dragih, ki so nam bili v našem življenju tako blizu. Spominjamo se žrtev druge svetovne vojne, zlasti pa naših nepozabnih domobrancev. Naj bi bile naše molitve in prošnje tega romanja kot duhovni dar k prizadevanju in plemenitemu delu, da se končno tudi v Sloveniji obeležijo vsa imena naših mučencev, ki so darovali svoja mlada življenja za resnično svobodo in zdravo rast slovenskega naroda.

Letošnje romanje bo v nedeljo, 25. septembra. Sv. mašo bo ob 12. uri opravil č.g. Pavel Krajnik. Dovolj časa bo tudi za osebne molitve v cerkvi ali pa v bližnjem senčnem gozdu.

Za prevoz sta naročena dva avtobusa. Cena vožnje je tudi letos samo \$10. Odhod avtobusov bo ob 8.30 zjutraj iz pred cerkve Marije Vnebovzete, ob 9h pa izpred Baragovega doma.

Vse vas še enkrat lepo vabimo, da se čimprej prijavite za to romanje. Prav tako vabimo tudi prijatelje iz daljnega Windsorja, da se nam tudi letos pridružijo, da skupno z nami poživijo to slovesnost s svojimi odličnimi pevci.

Prijave, ki naj bi bile do 10. septembra, sprejemajo:

Vinko Rožman 881-2015
Frank Kuhelj 881-5163
Lojze Bajc 486-3515
Viktor Tominec 531-2728

Za odbor DSPB
Viktor Tominec

V BLAG SPOMIN

ob 4. obletnici smrti
našega dobrega moža,
očeta in starega očeta



Frank Stanonik

ki je umrl 18. avgusta 1990
*Počivaš v miru in večna luč
naj ti sveti*

Žalujoči:

Žena, Pepca

Hčerke: Andreja Novak, Mile-
na Denša, Marija Lončar

Sinova: Tony in Frank

Zetje: Zdravko, Steve in
Charlie

Snaha: Margie

Vnuki in vnukinje ter ostalo
sorodstvo v Sloveniji, Kanadi
in Argentini

Slovenska folklorna skupina

KRES

Vas vljudno vabi na svoj piknik
v nedeljo, 21. avgusta 1994,
na Slovenski pristavi v Genevi, Ohio.
Okusno kosilo od 12:30 do 2:30 popoldne.

Začetek plesnega programa
več kot 50 mladih plesalcev ob 3:30 popoldne.

Videli boste tudi Kresovo zgodovinsko razstavo
s povečanimi slikami nad 200 plesalcev, 1954-1994.

Za ples in zabavo bo igral orkester Staneta Mejača.

Prosimo pridite
in podprite slovensko mladino!

V Stvarnikov tempelj smo šli...

NEW YORK, NY - V teh poletnih dnevih, ki jih imenujemo tudi »pasje«, se naša aktivnost močno zmanjša. Na to pa nikdar ne pomislimo, ko gremo »južnjake« tako v Afriki in Evropi, kakor tudi na našem ameriškem kontinentu. In vprav zaradi pasjosti poletnih dni, ki je v velikem mestu kot New Yorku še bolj občutna, kot kroničar sv. Cirila slovenskim ljudem tu ne bi hotel očitati nedeljskega ne-obiskovanja svoje narodne cerkve na Osmi.

Nismo tako srečni kot naši ljudje v Chicagu, ko gredo lahko k maši v Lemont, namesto k sv. Štefanu v vročem mestu. Na Njujorškem smo zamudili čas, ko bi si lahko še omislili farno pristavo sv. Cirila. Dva poskusa sta bila. Vendar prave zagnanosti pri tem ni bilo. In tretja julijska nedelja, ko smo spet imeli poletno mašo na Grom-Babnikovi posesti, je bilo znova potrdilo, kako potrebna bi bila za naše narodno življenje farna pristava.

Že v otroških letih sem nekaj več občutil pri Gospodovi daritvi, če je bila darovana na prostem, v naravi. Saj narava ni nič drugega kot veličasten Stvarnikov tempelj. Ta tempelj ni minljivo delo človekovih rok, ampak delo skrivnostnega večnega Duha - Stvarnika.

Da ne bi bili šli na tretjo julijsko nedeljo njujorški srenjčani prav v ta Stvarnikov tempelj, se bi bili zbrali v tolikem številu, čeprav manjšem od lanskega, kot smo se bili. In odhajajoč naš poletni gost, župnikov brat, je pred svojim odhodom le spoznal, kot sem dejal v zadnjem zapisu, da »nas je precej več, kot pa nas je videval ob pasjih nedeljah na Osmi«.

Podjetnik Janez Babnik je spet postavil lep, bel Gospodov šotor, v katerem je župnik p. Krizolog daroval Njegovo daritev. Ta Grom-Babnikova posest je na »njujorškem Gorenjskem« ob mirnem in vabem jezera. Dejal bi lahko: prav svetopisemski milje, ko

Jezus govori utrujenim apostolom, ravno vrnjenim s prve svoje misijonske poti.

Zato je p. Krizolog posebno poudaril, kako koristno je v tem vrvežnem času, umakniti se v naravo, v samoto, in iti globlje v samega sebe. Dejal nam je, da bomo v tem poglobljanju celo odkrili tisto neskladje med našimi besedami in dejanji, kar je močno škodljivo pri vzgajanju našega mlajšega rodu.

Vendar Nejče je le tudi v tem templju postavil svoje orglje, se vsedel k njim in vodil mašno petje, katerega glasovni valovi so hiteli v nebo in prek jezera ter se »zgubljali v goščavi debel«, kot bi se izrazil pesnik Zupančič. Seveda naš Miro Zupančič pa bi to naše srečanje nam v spomin lahko vtisnil na barvno platno.

Po Gospodovi daritvi smo se ob jezeru zadržali skoraj do mraka. Ne več tja v zgodnjo noč kot prejšnja leta in celo še lani. Jaz sem se umaknil v dolino in ob Gromovi hišici se spominjal umrlega Jožeta, ki je zmeraj skrbel za moj prihod k tej maši, in premišljeval o življenju slovenskega sv. Cirila na Osmi. Mislim sem na tisti rod, ki ga je ustvaril, in na tega našega, zdajšnjega, ki naj sv. Cirila na Osmi ohranja in ohrani rodu za nami...

Tone Osovnik

MALI OGLASI

For Sale

Beverly Hills. 4 bdrm bungalow. 2 baths. A.C. By appt. only. Call 383-8260.

(33-36)

For Sale — By Owner

Euclid — 24751 Russell Ave.
Open Sunday — 2 to 5
3 bdrm ranch. 2 baths. Din. rm. Eat-in kit. Fin. bsmt. Cen. air. Many extras. 731-5260.

Mobile Home for Sale

Krope custom-built by the Amish mobile home. Euclid Beach Park. Must see. \$34,000 Call 531-6511.

(33-34)

Joseph L.
FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Rojaki! Priporočajte
Ameriško Domovino
svojim slovenskim
prijateljem in znancem!

Anton M.
LAVRISHA

Attorney-at-Law
(Odvetnik)

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Complete Legal Services

LOJZE KUKOVICA

Nekaj o Šeherezadi

Pred nedavnim je gostovalo v Buenos Airesu Slovensko mladinsko gledališče iz Ljubljane pod vodstvom Tomaža Pandurja s šestkratno predstavo Šeherezade Iva Svetine v gledališču Cervantes. Predstave »orientalno-zahodne opere«, kot jo avtor sam poimenuje, so se udeležili tudi nekateri člani naše slovenske skupnosti. Vtisi in sodbe o njej so bile, kot je bilo slišati, precej različne. Od tistih, ki so ji dali najvišjo oceno, do onih drugih, ki so imeli resne moralne pridržke proti njej. Zdaj, ko so igralci odšli domov in se je debata o Šeherezadi poglobila, poskušajmo reči tudi mi nekaj besed o njej.

Tematično je opera precej preprosta. Vzeta je iz znane Tisoč in ene noči. Dejanje se vrši v neki mohamedanski deželi, kajti le tam najdemo sistem harema v palačah mogočnikov, obdanih od lepih žensk, plesalk, dervišev in evnuhov in številne služinčadi. Mati sultanka je porodila dva sinova, od katerih bi moral prvorojenec zasesti sultanski prestol. Toda ker so materi »zvezde« zagrozile s pokončanjem ne le sultanovega dvora, temveč tudi celega sveta, če bi zavladal prvorojenec, ga mati oslepi in postavi na prestol njegovega mlajšega brata. Ta predstavlja kraljestvo dneva in svetlobe, prvi pa kraljestvo noči in teme. V določenem trenutku gospodujoči sultan sklepe, da pomori vse ženske, najprej svojega harema, potem pa tudi vse druge, med njimi tudi dve hčerki velikega vezirja, katerih ena se imenuje Šeherazada. Do tega zadnjega ne pride.

Opera ima neko, bi rekel, metafizično, duhovno ozadje, ki pa ne prihaja do večjega izraza na odru. Tu se večina prizorov odigra na sultanovem dvoru, v haremu. Pregibni oder omogoči, da se brez prekinitve pojavi na odru tudi prvorojeni, slepi brat, zlasti v spremstvu fantazmagoričnih dervišev v silno razgibanih plesih.

Gospodujoči sultan je absoluten gospod, njegova beseda je zakon, vse mu je na uslugo. Zlasti tudi harem lepih žensk, in večji del opere je prav izpolnjen s prizori iz haremskega

življenja. Sultan je prikazan kot shizofreničen spolni sadist, ki se neugnano, divje izživlja v erotičnih in spolnih doživetjih. Tako se na odru vrstijo prizori nizkotne počutnosti in seksualnega libertinizma. Zdi se, da je vse dobro in dovoljeno. Ženske so igrače v rokah boleznega izživljanja senzualnega sultana. Tudi govorjenje je pogosto spolzko. Enako glasba s svojo predirljivo silovitostjo, ki biča slušni organ in po njem fantazijo. Tako se še poveča intenzivnost erotičnih prizorov. Tudi koreografija nosi na sebi močno senzualno obeležje. Da je stvar dovršena, ne manjka divje krutosti pri morjenju žensk in kastriranju zapeljivca najljubše sultanove žene.

Ne gre nam za analizo najrazličnejših elementov, iz katerih je sestavljena opera. To ni naš namen, pa tudi sposobni tega nismo. Ko eden od ljudstva lahko rečemo, da ima opera z zgolj umetniškega vidika velike odlike. Bogata in pestra scenerija, eksotični kostumi, izredna telesna izrazna moč igralcev, originalna ter globoka čutenja in strasti izražajoča glasba, ter še in še, kaže, da imamo opravka z visokokvalitetno gledališko skupino, ki ji ne manjka ne sredstev ne talenta, da gledalcem tudi brez besed posredujejo intenzivno umetnostno doživljanje. Zato s tega vidika ni čudno, da je skupina zelo veliko pohval na nekaterih gledaliških sveta.

Toda umetniški vidik ni in ne sme biti za nikogar, še manj za kristjana, edini vidik, pod katerim presoja človekove stvaritve. Umetnosti ni najvišja na lestvici človeških vrednot. Nad njo so moralne in nad temi verske vrednote. In prav pod moralnim vidikom, žal, Šeherazada v tej slovenski priredbi zasluži naše težke pridržke, še več, naravnost naš odločen odklon. Velik del umetniške sile te gledališke skupine je postavljen v službo prikazovanja nizkotne počutnosti in erotičnosti. Tudi umetnost, če hoče biti resnična umetnost, mora končno služiti resnici, lepoti in dobroti.

V tej operi je dana beseda moralnemu nihilizmu golega

orientalskega erotizma in spolne sproščenosti. Človek ima vtis, da moralni vidik pri tem delu sploh ni bil upoštevan ne pri izbiri besedila in še manj pri prikazovanju pokvarjenega življenja na sultanovem dvoru. Kot da se za moralni vidik v umetnosti ni treba brigati, kot da je umetnost vzvišena nad moralo, da zanjo ne veljajo moralni zakoni, da je suvereno avtonomna.

Žal, Šeherazada, kot smo jo videli, kaže v popolnoma nežniranih slikah erotično izživljanje na orientalnem dvoru. Skoro brez vsakega sramu zadržanosti. Nasprotno, uporabi celo vse umetniške pripomočke, da prizorom dá še večjo privlačno moč. Kot da bi bilo vse dobro in prav, kar ljudje počenjajo. V operi, vsaj v teh prizorih, ki tvorijo njen precejšen del, ni nakazana nobena razlika med dobrim in slabim, med krepostjo in grehom. Nikomur se vest ne oglašja, plemenita človeška čustva so praktično odsotna. Vse je le sproščena strast, fascinacija erotičnega doživljanja.

Šeherazada ne budi v gledalcih želje po kreposti in plemeniti človečnosti. Ravno nasprotno, ker prikazuje človekovo pokvarjenost v tako privlačnih podobah, ga nujno potegne v svoj vrtinec. Noben človeški duhovni organizem ni popolnoma imun za te vrste strupa. Lepa posoda, v kateri se mu strup nudi, nevarnost kvečjemu še poveča.

Z moralnega vidika, ki je najvažnejši za vsakega človeka (dalje na str. 11)

V blag spomin



Dvajsete obletnice smrti naše drage soproge, matere in stare matere

Jennie Prime

ki je preminula 20. avg. 1974

Tvoj duh še vedno z nami biva, čeprav Te tihi grob pokriva. A nam življenja težke dni, spomin na Tebe še vedri.

Nič več ni nekdanje sreče, ko si skrbela za nas ljubeče! Iz srčnih naših bolečin, nam vzdihla živ spomin.

V srcih nosimo ljubeče glas, spomin in pogled Tvoj, dokler nit življenje steče. In vsi pridemo za Teboj.

Žalujoči:

Joseph — mož
Donna — hčer
Ronald — sin in žena Sally
vnuki in ostalo sorodstvo

Čakajoč na Janeza Pavla II.

(nadaljevanje s str. 8)

kako bo slovenska Cerkev dobila večino slovenskih gozdov in postala največji kapitalist? Ali si ob vseh teh zastavljenih vprašanjih kristjani sploh še lahko želimo papeževega obiska? Mar ne bo bolj koristil tistim, ki pri nas delajo vse, da bi Cerkev ponižali, jo obvladovali in podrejali svojim interesom? Papež bi se srečal s predsedniki Drnovškom, Kučanom, Rigelnikom, ki vsi izhajajo iz preteklega režima in simbolizirajo kontinuiteto med komunistično in sedanjo demokracijo. Kaj je delal komunizem s Cerkvijo, pa papež dobro ve iz lastne izkušnje. Pri nas se nosilci nekdanje oblasti in njihovi dediči niso nikdar opravičili Cerkvijo za vse hudo, ki so ji ga storili. Resnica je v tem, da bi se srečala s predstavniki, ki so bili izvoljeni na demokratičnih volitvah z večino glasov. Če gre samo za to, da bi ti pred vesoljnim svetom dobili še eno potrdilo več, kakšni demokrati so zdaj, potem se ni želeli njegovega obiska.

Ali kristjani na Slovenskem potrebujemo takih srečanj, kjer se razen osebnega ugleda politikov in strank »tranzitnega obdobja«, ne bo potrdilo nič, kar bi pomenilo urejen položaj za Cerkev in verne na Slovenskem? Samo zato, ker sta zunanji in policijski minister praktična kristjana, pač ni potrebno vabiti papeža k nam. Dokler slovenska oblast ne bo pokazala več dobre volje pri razreševanju vprašanj med Cerkvijo in državo, si ne moremo obetati visokega in seveda s strani vernih še kako zaželenega obiska svetega očeta. Za verne Slovence pa ne bo nič hudega, če bomo še naprej hodili v Rim, kjer nas papež vselej posebej pozdravi v slovenskem jeziku že od tistih časov, ko so nekateri naši sedanji politiki govorili v Beogradu še srbsko...

Družina, 14. avgusta 1994

V ZAHVALO IN LJUBEČ SPOMIN

1934



1994

Po sklepu božje Previdnosti in vdani v voljo Gospodarja življenja, naznanjamo vsem prijateljem in znancem žalostno vest, da nas je po dolgi bolezni za vedno zapustil naš ljubljani in nikdar pozabljeni mož, ata, stari ata, brat in stric

KARL DRUŽINA

Umril je 21. junija 1994. Rojen je bil 7. novembra 1934 v Gradišci, Slovenija. Najprvo (1954) je bil v Avstraliji, v Kanado je prišel l. 1959, v ZDA pa l. 1962.

Pogreb je bil 25. junija 1994 s sv. mašo Vstajenja v cerkvi Marije Vnebovzete. Ležal je v Dan Cosic pogrebni zavodu na Willoughby Hillsu, Ohio. K večnemu počitku je bil položen na pokopališču Vernih duš, Chardon, Ohio (Section 14, Lot 1980, Grave 2).

Glokobo zahvalo naj prejme č.g. J. Kumše, za darovano sv. mašo, za tako ganljiv govor, za obisk v pogrebni zavodu, ter za zadnje molitve na pokopališču. Najlepša hvala Rev. K. Hiebardt od fare St. Justin Martyr, ki je podelil zadnje sv. zakramente. Hvala skupini »Fantje na vasi« in pevskega zboru fare Marije Vnebovzete, za lepo petje.

Najlepše se zahvaljujemo vsem, ki so prišli našega draga kropit, za darovane vence in cvetlice, in za sv. maše. Iz dna srca se zahvalimo vsem, ki so se udeležili pogrebne sv. maše in ga spremili prav do groba. Lepa hvala sorodnikom iz Toronta in okolice, Kanada, ki so prišli na pogreb. Iskrena hvala pogrebcem, ki so nosili krsto, in pogrebni zavodu, za vso naklonjenost in lepo vodstvo pogrebne sprejeme. Hočemo se tudi zahvaliti našim prijateljem za vse darovane in za pomoč pri pogrebnih stroških. Zelo lepa hvala Primorskemu klubu in društvu KSKJ.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, ki so se nas in našega ljubljene posebej spomnili, in za katere smo imeli naslove. Ako kdo take kartice ni prejel, naj nam oprostijo in naj s to javno zahvalo sprejme našo globoko hvaležnost.

Pri Bogu se zdaj raduješ,
k nam na zemljo pogleduješ;
Mi pa prosimo Boga,
da se v nebesih snidemo. «

Žalujoči ostali:

MARIA (roj. Frank), žena
DAVID, sin, in IRENA, snaha, ter vnuk TOMAŽ
in vnukinja ERIKA
MARYANN, hčer
Brat STANKO in svačinja SLAVA z družino, v Kanadi;
sestra KRISTINA in svak JOŽE z družino, v Kanadi
JOŽE Družina, MARIA Kranc in SILVANA Babuder,
brat in sestra z družinama, v Sloveniji
ter ostalo sorodstvo v Clevelandu, Kanadi in Sloveniji.



Za zanesljivost in stvarnost cen pri "kupovanju" ali prodaji Vašega rabljenega avtomobila še Vam priporoča slovenski rojak

Frank Tominc lastnik CITY MOTORS

5413 St. Clair Ave.

tel. 881-2388

5.-6. septembra 394 — 1600 let priložnosti in spremembe

Velika bitka v Zgornji Vipavski dolini

Bitka ad fluvium Frigidum (pri Ajdovščini) — pomemben mejnik v zgodovini rimskega cesarstva

V Ajdovščini in drugod po Zgornji Vipavski dolini so se pričeli prvi strokovni sestanki in predavanja o bližnji 1600-letnici velike bitke med vojskama rimskega cesarja Teodozija in proticesarja Evgenija, ki je potekala 5. in 6. septembra leta 394. To je bil zgodovinski spopad za prevlado v rimskem imperiju. Poudariti pa je treba, da tedanji dogodki niso del slovenske narodne zgodovine, saj je bitka potekala kakih 200 let pred prihodom Slovanov v Istro in Vipavsko dolino. Toda omenjeni spopad je bil edini dogodek, ki se je doslej odvijal na slovenskih tleh in je bil svetovno zgodovinskega pomena. Ob jubileju bodo potekale mnoge prireditve, med katerimi bo zlasti pomemben mednarodni simpozij v dvorcu Zemono pri Vipavi v dneh od 4. do 10. septembra. Sodelovalo bo nad 40 znanstvenikov in drugih strokovnjakov iz Slovenije in iz raznih tujih držav, ki bodo obravnavali najrazličnejše vidike tako imenovane bitke pri Frigidu. Gre za mrzlo reko, ki bi lahko bila reka Vipava ali pa hudournik Hubelj. Ob tem poudarjamo, da točen kraj zgodovinskega spopada ni znan, čeprav je o lokaciji veli-

ko domnev, ugibanj in zatrdvanj.

Prva se je v spominsko slavnost velikega dogodka, ki že odmeva v Sloveniji in tudi na tujem, vključila Cerkev. Po nekaj predavanjih v prejšnjih tednih, je za nedeljo, 28. avgusta, organizirano romanje slovenske mladine k cerkvi v Log pri Vipavi. Za udeležence bo tam predavanje z zgodovinsko tematiko. V nedeljo, 4. septembra, pa bo v omenjeni cerkvi slovesna maša ob obletnici bitke; slovesno somaševanje bo vodil koprski škof g. Metod Pirih.

Po zgodovinski legendi začetki omenjene romarske cerkve v Logu pri Vipavi segajo prav v čas bitke pred 1600 leti, zaradi česar bo v eni od stranskih kapel v spomin na spopad med vojskama rimskega cesarja Teodozija in proticesarja Evgenija poslikana freska z versko tematiko. V Vrhpolju, kjer naj bi domnevno potekala bitka, načrtujejo postavitev vitražnih oken v župnijski cerkvi z versko tematiko. Eden od motivov bo tudi bitka pri Frigidu.

Vsakoletno tradicionalno srečanje katoliških izobražen-

cev Slovenije bo letos v župnijski dvorani v Vipavi, pri čemer se bodo katoliški izobraženci udeležili tudi slovesne maše v Logu pri Vipavi. Študijski del srečanja — slednje bo potekalo 4. septembra — bo posvečen bitki pri Frigidu oziroma pri Mrzli reki. Slovenski katoliški izobraženci bodo preučili predvsem vpliv, ki ga je bitka imela na kasnejša zgodovinska dogajanja.

Ajdovski župnik g. Ivan Albrecht, ki v prireditvenem odboru zastopa koprškega škofa, je predlagal, da bi v program »Obeležitev 1600 spopada v Zgornji Vipavski dolini« vključili tudi predavanje, ki bi prikazalo pomen bitke za nadaljnji razvoj verskega življenja v Evropi. Gre tudi za oddaljevanje vzhodnega od zahodnega krščanstva in za uveljavljanje krščanstva kot državne vere v Evropi.

M.D.

Katoliški glas, 28. VII. 1994

Pisec članka M.D. pravi, da bo o tej bitki še pisal. V kolikor bo to pisanje na razpolago in zanimivo, ga bomo posredovali našim bralcem. Seveda velja to tudi za morebitne članke v drugih slovenskih časopisih, če jih bomo zasledili.

Urednik AD

Nekaj o Šeherezadi

(nadaljevanje s str. 10)

ka, ker zadeva njeogov vrednost kot človeka, je torej naša sodba o Šeherezadi odločno negativna. Ni vse, kar se dogaja v življenju, primerno, da pride na oder. Včasih je res primerno, da se pokažejo tudi senčne strani človeškega ravnanja, a le takrat, ko se ob sencah lahko še lepše zasvetijo resnične vrednote. V Šeheraza-

di tega ne zasledimo. V njej je prikazana senca brez luči, greh brez obsodbe.

Zato človek žalosten zapusti dvorano, ko se konča prireditev. Ljudje so sicer ploskali igralcem, a nekako zadržano, kot da bi hoteli reči, da so bili nekako duhovno ranjeni s tem, kar so doživeli. Žal nam je tudi za slovensko gledališko skupino. Koliko lepše bi bilo, ko bi nam postregli s kakšnim drugim lepim programom iz svojega bogatega repertoarja! Potem bi jih bili sprejeli z drugačnim veseljem in tudi z globokim ponosom kot nosilce nove slovenske kulture. S celimi družinami bi jih šli gledat, tako pa smo jih morali pred njimi svariti.

Da, tudi svarili smo jih. Dušnopastirsko Oznanilo je nekaj dni pred začetkom predstav prineslo kratko opozorilo, v katerem je zaradi moralno oporečnega značaja Šeherezade odsvetovalo njen obisk, zlasti otrokom in mladini, pa tudi odrasle je opozorila na moralno nevarnost predstave. Nekateri tega opozorila niso pravilno sprejeli. Morda so pričakovali, da se bo obisk celo priporočil. Naše opozorilo je padlo po mnenju nekaterih kot grenka kaplja v veselo pričakovanje slovenskih gostov. In vendar nam ni žal, da smo to storili. Ko smo videli po video-posnetku še predstavo v gledališču, smo še bolj prepričani, da smo pravilno

ravnali. Ker smo pred Bogom tudi mi odgovorni za duhovno zdravje nam izročeni vernikov, smo jih dolžni opozoriti na moralno nevarnost, ki jo je ta opera predstavljala. Tudi če nas zato kdo ima za nekulturne! Vendar upamo, da je večina tistih, ki so to gledališko delo videli, sedaj z našim predhodnim opozorilom soglasna. Morda jim je celó žal, da ga niso bolj upoštevali.

Še nekaj! Ne smemo pozabiti, da moralni nivo stalno pada v današnjem svetu. Bog daj, da bi med nami ne začela padati moralna občutljivost. To bi bil znak, da se je tudi nas bolezen že prijela.

Duhovno življenje

Buenos Aires, junij 1994

Dne 14. julija je bil v AD objavljen članek Janka Modra (povzet iz Rodne grude), ki je med drugim komentiral tudi predstavo »Šeherezade« oz. izrazil začudenje nad odklonilnega stališča argentinskih Slovencev do nje. Nas naročnik je zaprosil, da bi za boljše razumevanje tega stališča argentinskih Slovencev ponatisnili pričujoči članek č.g. kukovice.

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 7)

Emma A. Petkovsek

Dne 14. avgusta je umrla Emma A. Petkovsek, rojena Zlatoper, vdova po Stanleyju, mati Audrey DiVito in Johna, 3-krat stara mati, sestra Josepha, Mary Rusch, Tonyja, Johna, Walterja, Frances Ross in Elaine Malek. Pogreb je bil

Kresovci

Mi kresovci slovenski smo,
poglejte nas, kak plešemo!
slovenstvo srčno ljubimo:
mi kresovci vsi smo!

Mi kresovci slovenski smo,
slovenske pesmi pojemo,
za rod se svoj zanimamo:
mi kresovci vsi smo!

Vse skupaj vas pozdravljamo,
za vso pomoč hvaležni smo.
Slovenstvo vsi proslavljamo:
mi kresovci vsi smo!

Bog živi nam Slovenijo
in svobodno Ameriko!
Vsak kresovec je jima zvest
še sredi tujih mest!

Mi kresovci slovenski smo,
ljubezni kres prižigamo
in srca kvišku dvigamo:
mi kresovci vsi smo!

Bog živi ves slovenski rod,
doma, po svetu, vsepovsod!
Bog živi poštenjake vse:
to naše so želje!

Zapojmo skupaj vsi sedaj:
Slovenci smo na vekomaj!
Slovenstvo ljubimo zvesto:
mi kresovci vsi smo!

Kresovci

17. avgusta s sv. mašo v cerkvi St. Francis of Assisi s pokopom na pokopališču Knollwood.

Andrew W. Elersich

Dne 11. avgusta je umrl 72 let stari Andrew W. Elersich, mož Dorothy, roj. Tscherne, oče Candace Haft, Brucea in Barbare Gottron, brat Christine Weeder, Tonyja ter že pok. Franka in Josepha. Pogreb je bil 16. avgusta s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine.

Doris J. Mulec

Umrla je Doris J. Mulec, rojena Kozan, žena Don-a, hčerka Louise Kozan in že pok. Rudolpha, sestra Rudyja. Pogreb je bil 16. avgusta s sv. mašo v cerkvi sv. Križa in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

KOLENDAR AVGUST

21. — Folklorna skupina Kres prireja piknik na Slovenski pristavi. Kosilo od 12.30 do 2.30; nastop plesalcev ob 3.30; okrepčila in ples.

27. — Odbor Slovenske pristave sponzorira stejk večerjo, na SP.

SEPTEMBER

18. — Oltarno društvo sv. Vida ima letno kosilo, v avditoriju pri Sv. Vidu. Serviranje od 11.30 do 1.30 pop.

18. — Vinska trgatev, na Slovenski pristavi.

25. — DSPB Cleveland prireja vsakoletno romanje k Žalostni Materi božji v Frank, O. Sv. maša ob 12. uri.

25. — SKD Triglav, Milwaukee priredi Vinsko trgatev, v Triglavskem parku.

OKTOBER

1. — Pevski zbor »Ave« iz Slovenije ima koncert v SND na St. Clair Ave.

2. — Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete pripravi kosilo v šolski dvorani.

9. — Praznovanje stoletnice Kranjska slovenske katoliške jednote. Sv. maša ob 12h opoldne v cerkvi sv. Vida. Sledi banket v cerkveni dvorani.

16. — Klub upokojencev Slovenske pristave priredi koline, na SP.

22. — Štajerski klub priredi martinovanje v Slov. narodnem domu na St. Clairju. Pričetek ob 6.30 zv. Igra Alpski sekstet.

23. — Občni zbor Slovenske pristave.

30. — Klub graduantov farne šole sv. Vida ima večerjo v dvorani pri sv. Vidu.

NOVEMBER

6. — Ameriška Dobrodelna Zveza priredi večerjo ob 84. obletnici ustanovitve, v SND na St. Clairju.

12. — Belokranjski klub priredi martinovanje, v Slov. narodnem domu na St. Clairju. Igra Alpski sekstet.

DECEMBER

4. — SKD Triglav, Milwaukee priredi miklavževanje.

MALI OGLASI

LASTNIK PRODAJA

Starejša hiša, 3 spalnice, v bližini cerkve Marije Vnebovzete v Collinwoodu. \$20,000. Kličite 486-5245 po 6. uri zvečer.

(32-35)

Euclid Master Bungalow Four Bedroom

Drastically reduced. Prime area. South of Lake Shore on E. 272 St. 3 full baths. Newer kitchen. Din. Rm. Huge family rm, plus basement rec rm. 24 x 24 garage. Lge park-like yard.

Frank J. Jochum
261-2422

(32-33)

Assistant Cook Wanted
Salad preparation person wanted to work from 9 a.m. to 3 p.m., week days. NO weekends or holidays. Call 289-0836.

Albie's Place
26250 Euclid Ave.
Euclid, Ohio 44132

(x)

Misijonska srečanja in pomenki

1045. Ga. Marjana Burger, MZA New York,

je 21. julija poslala izčrpano poročilo o drugem delu njihove misijonske prireditve, ki je bila pozimi zaradi snežnega viharja onemogočena in smo takrat samo objavili v MSIP darove, ki jih je dobila preko pošte od rojakov sodelavcev, ki so odgovorili pozitivno na vabilo za prireditev in poslali denar v pismih. Danes objavljamo celotni pregled in vemo, da bodo vsi, ki bodo AD prebirali, z njim zadovoljni. V celoti uporabljamo podatke iz poročila blagajničarke in tajnice ge. Burgerjeve, ki je čke in poročilo poslala naravnost blagajniku Štefanu Maroltu v Cleveland, ki bo gotovo vsakemu darovalcu poslal potrdilo za prejeti dar, kot naš blagajnik dela za vsak dar že toliko let z veliko zvestobo. Takole poroča ga. Burgerjeva:

»Kot Vam je gotovo povedala gdč. Ferjanova, smo zelo lepo praznovali misijonsko nedeljo. Vročina je bila neznošna, prav taka kakor je gotovo v misijonskih deželah! Pa vseeno se nas je zbralo lepo število, in posebno otroci so se zabavali s srečolovom, in se hladili s sladoledom. Lepo nam je govoril p. Krizolog in na programu so bile tudi pevske in klavirske točke.

Za uspeh prireditve smo lahko hvaležni vsem, ki si prispevali čas, delo in trud.

Dobitke so darovali

g. in ga. Karl Klesin (oljnatu sliko); g. Tone Osovnik (dva slovenska Katekizma); g. in ga. Vinko Burger (Corningware posodo). Kosilo za prireditev so pripravile ge. Marija Zupan, Tončka Štalzer, Tina Jenko, Barbi Kamin in Marjana Burger. Pecivo so prinesle naše vedno radodarne faranke. Vse je bilo tako okusno, da smo hrano, ki je bila odveč, na koncu proslave prodali, in ni skoraj nič ostalo.

Prilagam končno finančno poročilo, ki ga pošiljam tudi g. Maroltu v Cleveland, s čeki vred. Vem, da je nekaj darovalcev skrbelo, kako to, da niso bili objavljeni po februar-skem poročilu v MSIP. Takrat sem poslala v Cleveland samo čke. Denar sem obdržala za stroške. S sedanjim poročilom, upam, da se vsi pomirijo.

Najlepša hvala za pošiljko ameriških znamk. Kako mislite, da bi jih uporabila? Za dobitek, ali da jih prodam, itd.? (Nerabljenе znamke so bile darovane za poštnino, ki sedaj veliko stane, iz nabirke pisca teh člankov.)

Pri nas je vse po navadi, zdravi otroci, zaposleni starši. Mama (ga. Burger) je malo bolehn, pa smo blizu in ji lahko hitro priskočimo na pomoč. Prave lepe pozdrave od

Marjane Burger.«

Finančno poročilo takole izgleda:

DOHODKI za srečke in darila v februarju \$1,509 in v juniju \$703. Kuhinja \$377. Skupaj dohodkov: \$2,589.

IZDATKI za tisk srečk \$55. Znamke, kuverte, poština: \$101.34. Hrana in pijača: \$196.14. Za dobitek Savings Bond \$50. Skupaj izdatkov: \$402.48.

ČISTEGA za naše misijonarje: \$2,186.52. Odposlano v februarju \$1,329 in sedaj \$857.52.

Darovali so naslednji darovalci (abecedno):

Maria Adam \$15; Neimenovani \$50; Joann Babich \$20; Anton Babnik \$30; Raymond Bernik \$15; Anton in Marija Branc \$30; Amelia Bruner \$10; Anne Bucar \$5; Ludvik in Mimi Bugar \$30; Tončka Burger \$60; Vincent in Mariana Burger \$75; Max M. Capuder \$10; Miroslav Cec \$15; ga. Jean Cerar \$10; Frances Correll \$15; Mildred Crawford \$10; Tončka in Sergej Delak \$40; Frank Drogenik \$10; Frederick Eckert \$10.

Sonja Ferjan \$20; Gabriela Ferrara \$15; William in Antonia Flis \$10; ga. Robert Forester \$10; Lillian Fox \$10; Fugazzi/Crowley \$10; Marinka Gorenc \$10; Ludmila Grom \$30; g.ga. Joe Habjan \$10; Vera Hawkins \$200; Maria Hribar \$10; Tone in Gabriela Jenko \$10; Rev. Alojsius Jenko \$70; Peter in Justine Jenko

\$20; Mary Jane Juvan \$10.

Marijana Kalan \$15; Barbara in Ivan Kamin \$80; Anna Kerkovich \$10; Willi in Marija Kern \$10; Joseph Klesin \$10; Karl Klesin \$20; Mary O. Kobe \$10; Milan Kolar \$10; Vincent Konchan \$5; Jerry W. Koprivsek \$10; Marijana Kramaric \$20; Albert Krauland \$8; Dolores Kreck \$10; Sonja Kregar \$25.

Richard Lango \$10; Ms. Eva Lisac \$10; Anton Malenšek \$18; William Maurin \$10; John A. Minnich \$10; Frances Muller \$25; Peter Nikc \$25; Mary H. Palcic \$10; John in Anna Paulin \$20; Vincent Pavlic \$10; Maria Peschel \$25; Cilka Petek \$20; Frank Peterka \$10; g.ga. Valentine Pfeifer \$10; Mary J. Pirc \$15; Judita in Carl Prelog \$10; Milena in Janez Puc \$10; Peter in Majda Remec \$10; Ann Rode \$20.

Stanley in Rose Rupnick \$10; Louis in Helga Rupnik \$10; Jože Schimitsch \$200; Jack A. Schneider \$10; Joseph Schneider \$10; Frances Shager

\$10; Louis Simoncic \$10; Mark Sluga \$10; John in Catherine Sodja \$50; Frances Solar \$45; Anna Stalzer \$30; Henry in Antonia Stalzer \$25; Vincent Stempel \$5; g.ga. Stoeher \$10; D. Stoyan \$10.

Joseph Supancich \$20; Tambourin \$10; Maria Vecerin \$15; Joseph in Helen Visinski \$10; Jože in Silva Vodlan \$10; Rudolf in Maria Vrabec \$20; Josephine Wise \$5; Christine Zaic \$20; Albin Zaic \$10; Jack Zaletel \$25; Jerry in Marija Zupan \$20.

Vodstvu MZA New York in vsem, ki so pripomogli k lepemu uspehu misijonske prireditve, se MZA iskreno zahvaljuje in vsem priporoča vedno globljo ljubezen do misijonov in naših misijonarjev po celem svetu. Potrebni so naše pomoči prav vsi, ne glede na to, kje pionirijo.

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
M1N 3J7 Canada



ED PIKE

HYUNDAI

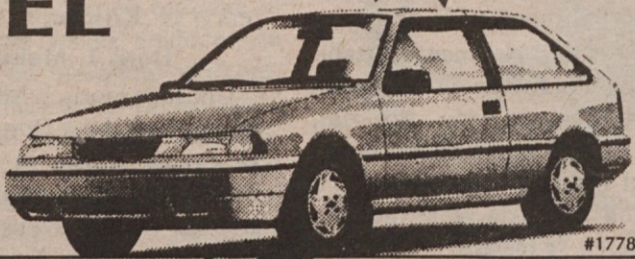
THE LOWEST PRICE NEW CAR SOLD IN THE COUNTRY!

'94 EXCEL

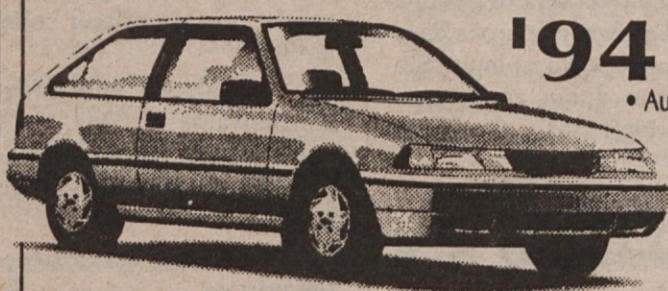
\$6,845

OR **\$133 PER MO.**

*'94 Excel \$7595 Less \$500 Rebate Less \$250 Rebate = \$6845 Plus Tax & Title. Inc. waiver of 2/24,000 mi. maintenance coverage With approved credit. Tax, Title down. 66 months at 8.99 APR.



#1778



'94 EXCEL

- Automatic • Air Conditioning • Power Steering
- Interval Wipers • AM/FM Cassette • Rear Window Defroster • Low Mileage

\$8,695

#5123

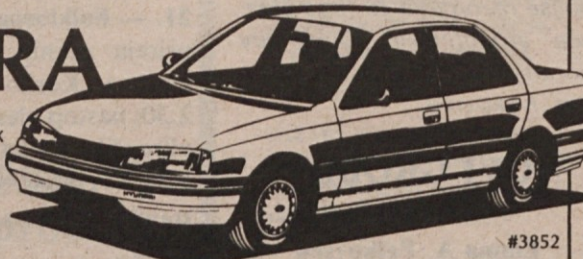
'94 ELANTRA

- Driver Side Air Bag • Power Brakes • Tinted Glass • Rear Defroster • Interval Wipers • Body Side Molding • Digital Clock

\$8745

OR **\$169 PER MO.**

*\$9995 less \$1000 rebate Less \$250 Rebate = \$8745. Plus Tax & Title. Inc. waiver of 2/yr/24,000 mile maintenance coverage. With approved credit. Tax, Title down. 66 months at 8.99 APR



#3852

ED PIKE HYUNDAI

OPEN MON. & THURS. TILL 9 • TUES., WED., FRI., & SAT. TILL 6

9647 Mentor Ave., Mentor 357-7533 942-3191

300,000

DOBITNIKOV DNEVNO



Sodelujte pri dobitkih

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED PRESCRIPTIONS

CARST-NAGY Memorials
15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Vladimir M. Rus
Attorney - Odvetnik
6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

Zelev Funeral Home
Memorial Chapel
452 E. 152 St. Phone 481-3118
Addison Road Chapel
6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583
Family owned and operated since 1908

Collinwood Slovenian Home

SPECIAL EDITION

Ameriška Domovina

AUGUST 18, 1994

75th Anniversary

Holmes Hall marks 75th year with banquet, dance

Collinwood Slovenian Home will be celebrating its 75th Anniversary of the hall with a dinner and dance on Saturday, August 27.

Dinner will be prepared by Al Somrak of "Albie's Place" restaurant.

Music for your dancing and

listening pleasure will be provided by Mike Wojtila Orchestra.

The doors will be open at 6 p.m. and dinner served at 7, with music beginning at 8. Donation is \$12.00.

For tickets please contact Fran at 944-3697.

Everyone invited to great 'Homecoming'

In conjunction with its "75th Anniversary" celebration, the Collinwood Slovenian Home will be having their annual "Homecoming" on Sunday, August 28.

This year they will be honoring Mike Wojtila as "Musician of the Year."

Starting at 2 p.m., various orchestras will be performing throughout the day and evening in both halls. Among them will be: Lenny Andexlers Rythmaires, The Tony Fortuna Orchestra, Frank Moravcik and the Royaltones, Zeke & Charlie, Bob Kravos Orchestra and the Mike Wojtila Orchestra.

Also, the various Button Box Orchestras will be providing music for your listening and dancing pleasure. Among these will be: The Fairport Button Box Club, Button Box Buddies, The Northern Ohio Button Box Club, and the Holmes Avenue Buttonaires.

Refreshments and roast beef and sausage sandwiches will be available. A bake sale will be held on the first floor.

Admission is free and all are welcome. Please show your support for this annual event by your attendance. We hope to see you there.

Matt Kajfez
President

Board of Directors, Collinwood Slovenian Hall



First row, left to right: J. Segulin, E. Pipoly, M. McNulty, M. Blatnik, J. Wutchiett, F. Kajfez, J. Tuma.

Back row left to right: T. Urankar, T. McNulty, F. Ferra, M. Kajfez, C. Schultz, C. Cozinski, D. Cekada, P. Yan Sr.

Past Presidents Led To Present

By John Nemec

The Collinwood Slovenian Home has undergone a great many changes since the days of the pioneers who established it. For each transition, for each new idea, there were men and women who cared enough to see it through. The list of past presidents, certainly, is a distinguished one.

Following the first president, John Prusnik, the booming 1920's produced leaders in Luke Tercek, August Kaplan, Joe Zulich, Martin Pogorelc, and Jim Sepic. The Depression years of the 1930's saw John Markel, Matt Kastelic, Jim Sepic again, then Michael Lah and Anton Jerman.

In 1941 Lawrence Leskovec was in office when major renovations got underway. A new wing was added, the front steps were enclosed, and the bowling alleys were removed for practical purposes. Out of the downstairs area a big clubroom was made, which would serve as a meeting place for a great variety of clubs and organizations over the years.

Frank Znidarsic, Frank Cerne and Josko Penko kept the tradition as new presidents during the war years and after. From 1953 to 1956 John

Habat's administration kept the institution stable. He returned in 1971 and 1972, succeeding Edwin Grosel's three years.

During Ed Grosel's terms in office, another major renovation took place. The building was rewired, new walls were put up, and air conditioning was installed. This helped greatly in making CSH one of the more modern halls in the Federation. It was also at this time that the parking lot was expanded by tearing down the house which had stood next to the Home.

During Edward Kocin's third year as president, he oversaw the renovation of the kitchens, a much talked about and long-awaited project; that was 1974. The next year, John E. Habat, Jr. was elected to the first of three terms, during which he coordinated the renovation of the stairway at the front of the building.

Sophia Magayna became the first woman president of the Home in 1979. During her two years, new curtains (donated by the KSKJ) were installed on the downstairs hall stage, where the dramatic club "Lilija" puts on its performances. Also, ballroom globes

were put up on the ceiling to enhance the environment for dancing.

Daniel Pavsek, who had presided in 1978, resumed the office in 1981 and served until his retirement in 1987. He oversaw the renovation of the second floor hall. The wall between the bandstand and the bar was torn down. Lodges and individuals donated lights and mirrors. Mr. Pavsek also helped in the purchase of property, which was intended eventually to be used for another parking lot expansion.

Mr. Pavsek retired as board president and also as a board member in 1987. He was followed in office by Ed Kocin, who served for two years.

The late John Jackson took office in 1989. He was instrumental in the renovation of the lower hall. In 1992, he was elected Holmes Avenue "Man of the Year."

Our current president, Matthew Kajfez, took office this year, 1994. As vice president in 1993, Matt took over the presidency when John Jackson became ill. Matthew was the organizer in the hall getting the new, upholstered chairs.

Erzen honored

On Saturday, August 27 Stan Erzen will be honored as the oldest active member of the Collinwood Slovenian Home.

Who Were Holmes Hall Managers?

The managers of the Collinwood Slovenian Home for the past 75 years are:

Louis Dremel (approx.) 1923-4
Louis Gregorcic 1925
Charles Benevol 1932
Joe Jerkich 1937
Frank Walter 1948
John Jevnikar 1955
Vic Derling 1960-65
Tony Bokal 1966-69
Frank Yankovic, Jr. .. 1969-70
John Churney 1970
Cookie Kolovich 1970-78
Bill Morgan 1978
John Plutt 1979-94
Bob Zgrabik 1994

Past Men and Women of the Year

1970 — Frank Pizmoht
1971 — Joseph Ferra
1972 — John Kolovich
1973 — Frank Cerne
1974 — Eugene March
1975 — Cyril Stepec
1976 — Frank Koncilja
1977 — Mary Okicki
1978 — Krist Stokel
1979 — Louis Jerkie
1980 — John Habat
1981 — John Primozech
1982 — Gus Petelinkar
1983 — Daniel Pavsek, Sr.
1984 — John Plutt
1985 — Frank Podlogar
1986 — Josephine Stanonik
1987 — Leroy Koeth
1988 — Jack Vedetic
1989 — Mary Podlogar
1990 — Michael Polensek
1991 — Frank Ferra
1992 — John Jackson
1993 — Jennie Tuma
1994 — Holmes Buttonaires
1995 — ?????

The colorful story of Collinwood Home

"Hi, stranger, where do you hail from?" Frogsville was the reply. Yes, the section now known as "5 Points" was settled by a Pennsylvania farmer about 1810. The area was very swampy. Despite the many wild animals that ventured to and from a swamp in its midst, the swamp was inundated with frogs, hence the name Frogsville.

The village prospered gradually. In 1852 the arrival of the Cleveland, Painesville and Ashtabula Railroad gave the town their first look at something called a locomotive.

The next 25 years Frogsville became a booming settlement.

A railroad repair shop, a roundhouse, and a post office materialized. By 1890 more than 100 buildings had been erected.

In 1868, the name of Frogsville was changed to Collinsville after a Railroad engineer by the name of Charles Collins of the Lake Shore and Michigan Southern Railroad. In 1875 Collins committed suicide and the name was again changed, this time to Collinwood.

Soon after the civil war, a man by the name of Spencer Dilly opened up a coal and lumber yard on the site that later became the Collinwood Shale and Brick Company.

His son Spencer Jr. operated the business for many years. It was eventually sold to a Mr. Moatz.

In 1905, a young lad of 13 years, Anton Vidmar was hired to do various light jobs. In 1910 the manufacture of brick was started. A few years later, Anton Vidmar was promoted to Superintendent of the brick operation.

The greatest influx to Collinwood of Slovenian and Croatian immigrants came from 1910 until 1930. They settled north off St. Clair, west to E. 140th, and east to Nottingham. The section was largely occupied by German and Irish families. They looked down on the newcomers, calling them Polocks and Hunkies. Through hard work and their friendly disposition, the immigrants soon earned the respect of the so-called Americans.

In 1916 and 1917, there was talk of building a Slovenian Home. After many months of meetings, the committee finally resolved the financial and other construction problems. The main contract was given to Mr. Rozman, a local builder.

During the construction of the Home, many neighbors helped the unloading and carried the bricks and mortar to the brick layers. It was reported that for every thousand bricks purchased, the Collinwood Shale donated an equal amount. What a grand gesture of the Collinwood Shale Company.

The original Collinwood Shale still exists on Saranac Road. However, the main office has been moved to Garfield Hts. The company went into the concrete business in 1937. The brick manufacturing was phased out in 1964.

The concrete operation was taken over by the Strohm Family in 1967. At the present time, the company is operated by Dorothy Strohm who is the widow of Ralph Strohm, who had run the company for many years.

In retrospect, two of the business avenues in the predominantly Slovenian neighborhood were Holmes and Saranac. In the 20's, there were 34 business establishments. The depression in the 30's played havoc with the neighborhood. Of the original businesses, only four remain on each street. The longest continuous establishment is the Wallands Saloon, which has been in the family since 1912.

The Holmes Slovenian Home was finally completed in 1919. In August, after the toil, frustration and some minor headaches, the goal was achieved. On August the 24th, the grand opening of the Holmes Avenue Hall was celebrated.

What a grand opening it was! I was 14 years old at the time, it was a bright sunny day and the affair was full of music, singing and other merriment.

The outlook for the Holmes Slovenian Home is very bright. The halls have been renovated, the parking lot enlarged to easily accommodate large crowds. The edifice is in good shape. The management of the Holmes Slovenian Hall is in good hands and progressing very well.

I have just touched some of the highlights of the history about Collinwood and the Holmes Slovenian Home.

I feel very grateful to be chosen one of the honorees in the reclining years of my life.

I am the oldest club room member in age and attendance from 1919 to 1994 — ? and beyond.

Looking forward to celebrating the 80th anniversary of the hall.

Good luck my old Slovenian Home. May you prosper many more years.

—Stan J. Erzen



Stan Erzen



Slovenski Dom na Holmes Ave.

Holmes Hall: Looking Back, While Discerning The Future

(From 1984 special edition)
by Fred V. Strnisa

It was on a Sunday, sixty-five years ago, August 24, 1919 to be exact, that a long black chauffeur-driven car pulled up before the Collinwood Slovenian Home. Out stepped a big man dressed in top hat, frock coat and striped pants. It was Harry L. Davis, Mayor of Cleveland, ready to join the festivities connected with the official opening of the Home. His Honor was on time, but the official parade was not.

Meanwhile, a huge parade was lined up at E. 156 St. and Waterloo, congregated to officially open the Home. Ready to step off, they were delayed for lack of a parade permit. No permit; no parade!

In the excitement, a barely 20-year-old forgot that he had the permit in his pocket. The parade finally rolled, a half-hour off schedule, with two mounted police, flags, and the marching band "Bled" in the lead. The band donated their services; however, the director was slipped five dollars.

Mr. Louis Jerkic, one of the few pioneers left, despite his octogenarian years, never forgot the parade. He was the youth with the permit.

Prior to all this, building the Slovenian Home was the culmination of a dream by all of Collinwood's Slovenian cultural and fraternal groups. Until then, meetings, rehearsals and even concerts were either held in the basement of St. Mary's Church on Holmes Avenue, or else in area "match box" halls with doors

and windows open, praying for a God-given breeze.

The drive to build an adequate hall was initiated by the singing society Soca. The first meeting beneath St. Mary's Church was called January 16, 1919. Seven months later, a basement and two floors were completed. Ready to use!

Building the Home was a community effort. Its proximity to St. Mary's Church stabilized a Slovenian community. Membership stocks were sold at \$10 a share. Before a brick was laid, Lodge Kras No. 8 SDZ reserved the first available Sunday for a dance.

Originally, plans were made to dig a basement with only one story above it. The basement to be dug at \$1.00 a cubic yard for a total of \$500. Bricklayers were paid daily at 85 cents and carpenters at \$1.00 an hour. For the times, those were top wages.

To lower costs and accelerate building, bricks were hauled from the nearby Collinwood Shale & Brick, every evening after work, and placed upon the bricklayers' platforms, ready to be put in place the next morning.

In no time at all, hauling bricks became a fun thing. Whole families, including wives and children, participated. Upon seeing this, John Gornik, founder of Gornik's Mens Stores, donated a basket of gloves to protect the ladies' hands. Anton Vidmar, yard boss at the brickyard, donated at least half the bricks.

Barely three months after the drive to build the Home began, the basement was completed. With the foundation and a few feet of brick wall up, it was time to lay the cornerstone. This called for festivities and the first parade. With many Cleveland lodges participating, for the first time "Bled" marching band led the parade. Their leader was slipped three dollars.

The parade began on Saranac, past the church, to the Home. It was a hot day, with thunderstorms threatening. About the time the parade reached the unfinished building, the rains came. Everybody scattered. The band played on!

Within ten minutes the skies cleared. The Home directors expected to make 300-400 dollars. Instead they made nothing; no one was there.

But from that day, the Home prospered. Before the roof was put over the first floor, it was decided to build a second story with eight steel beams, costing \$1,060, supporting the second floor. Within eight years, the stage area was enlarged by an addition to the rear of the building.

However, with the worst Depression America ever had, the year 1929 found the Home completely broke. No money to pay the electric, gas and water bills. At the same time, they had a twenty-seven thousand dollar mortgage, mostly with SDZ. The same John Gornik, at that time President of SDZ, prevailed upon his

(Continued on page 8)

Michael Wojtila is Holmes



up Circle 2 singing group as they traveled to Utica, New York. Mike again traveled with Circle 2 in 1987 as they toured Disney World and appeared at Epcot Center. This time Mike backed up the group playing the accordion.

Mike started his own duo with drummer and long-time friend Eddie Rodick III in 1985 after brother Don got the two a couple of small jobs. In 1986, Mike along with his brother Joe started the Mike Wojtila Band, which is now a very successful wedding and polka band performing every weekend for various functions and parties.

Mike Wojtila and The Entertainers band had their share of musicians including throughout the years, Jim Nawarski, Keith Stumpf, Rich Glavac, Tom Ivanc, Dave Hejl, Frank Okicki, John Gerl, Denny Bucar, Jan Sullivan. The current members include Mike on accordion, piano and vocals; brother Joe on sax, clarinet and vocals; Hank Guzel on bass, button box and vocals; Lisa Flatco on vocals; Al Bambic on drums; and Eddie Rodick III on guitar and vocals.

Throughout the years Mike Wojtila and The Entertainers have not only played in the Ohio area but have traveled to Pennsylvania, Michigan, Illinois, Minnesota, West Virginia, New York and Canada. The band was nominated by The National Cleveland Style Polka Hall of Fame for Best/New Young Band in 1989 and 1990, and took this prestigious award in 1991.

The band has also been nominated for Band of the Year and their album "It's Showtime" was nominated as album of the year in 1992. The band has also been nominated by The United States Polka Association as band of the year in 1992, 1993 and 1994. In February, 1994, the band won the first round of The People's Choice of "The Battle of the Bands" contest.

Mike has promoted polka music on radio WUJC FM 88.7 in the past as he and his brother Don had a weekly radio show in 1991. In 1992, Mike had a weekly polka show on WLND AM 830. In 1993 he was on WKTU AM 830 along with Herb Kaye three times a week promoting polka music.

Throughout the years Mike has had the opportunity to substitute and perform with bands like the late Dave Wretschko band, the Al Hreno Band, The Bob Matasy Band, The Don Wojtila Band, The Sumrada Brothers band, and the Polkat's Social Club Parade Band.

Hall Musician of the Year

Mike received a Voice Scholarship in 1991-1992, from the Willoughby Fine Arts Association. His teacher, a Cleveland Institute of Music graduate, was Timothy Clark.

Mike has taken music theory from high school teacher Norm Novak. Mike's main instrument, piano has led him to take private lessons from some

local area piano greats. Mike's second piano teacher after his mom was Dr. Robert Brown, director of Music at Lakeland Community College.

From there Mike studied piano with Pete Selvaggio, who is one of the popular "Four Lads." Mike then attended The Cleveland Institute of Music and studied piano with Michael Abbott.

Mike is still currently taking piano lessons with pianist Hank Kohout who is the regular pianist at Getty's restaurant in downtown Cleveland. Recently, Mike has been involved in some piano recitals.

One of Mike's highlights thus far in his music career was singing the "Just Because" polka at a talent

(Continued on page 9)



The smiling Kocin family. In the front row, from left to right are Frank Sr. and Ed. In the back row, left to right, are Frank, Josephine Adolph, Ike, and Joe.

Holmes Hall Just Wouldn't Be the Same Without Kocins

By John Nemec

From the beginning, the Collinwood Slovenian Home has been sustained by numerous dedicated families of the community. Few have been more consistently selfless and hard-working than the Kocin family.

The Kocins have figured prominently in the Home's operations since its founding 75 years ago. At various times they have been responsible for running everything from the downstairs bar to the meetings of the Board of Directors.

Frank Sr., the father of the family, had set the example. He literally helped build the hall, laying bricks along with many other volunteers as the building was being erected after the end of the first world war.

Of course, his involvement continued. Once the hall opened, Frank managed the bowling alley, which was located downstairs. It was a popular attraction in those days — up to 32 teams participated in the bowling league there.

Frank also worked as bartender for many years. And for no less than 37 years, he served on the Board of Directors.

Passing the Torch

The spirit was passed on to his sons. **Adolph** remembers tending the bar after the war from 1947-49. He was a member of the Board for 10 years, including two as vice president.

Ed has also put in countless hours of effort in various capacities over the years, including 10 years on the Board, two of them as its president. Ed has been the key link in the Home's cooperation with St. Mary's Church. He is a past president and longtime worker for the Holy Name Society there.

Brothers **Frank Jr.** and **Ike** have passed away during the 10 years since the Home's 65th anniversary. Frank in 1987 and Ike last November. But they had made their contributions years before, living up to the family name. Their presence was felt on the Board, where Ike served for eight years and Frank for six.

Other members of the family have chipped in in different ways over the years. Sister **Josephine**, for example, has baked and decorated many a cake for functions at the hall.

Perhaps the most obvious Kocin family trademark, aside from the ever-present good-natured kidding, is their roll-up-the-sleeves and get-down-to-work attitude. Many times they have been counted on when no one else was

there to do the job. Ed remembers several occasions when a bar manager would quit without notice, leaving no one to run the place. Hours later, one of the Board members would be at the Kocin's door. "Frank, you're the manager. Here's the keys!"

The fact that they have been taken for granted so often is testimony to their unfailing willingness to contribute what they can.

The Kocins have always been a close family, helping to keep each other going. The five brothers and two sisters, like their parents, have contributed their efforts in various aspects of community life in Collinwood. Today, as for so many years, parishioners of St. Mary's Church are used to seeing Ed and wife **Zora** singing at Mass (Ed with the Slovenian choir Sundays at 10 o'clock, Zora with the 8:30 choir) or helping at parish functions.

As for the Holmes Hall, Adolph and Ed still haven't quite retired. For example, they regularly supply the downstairs bar with soft drinks by going out to buy them wholesale instead of having them delivered. Why not, says Ed — it saves the hall a few bucks, and that can't hurt.

In talking to Kocin family members 10 years ago, we quoted Ed as saying, "It's no big deal. We like to be involved. If we have time, we help." As we all know, however, finding people with time to help is indeed a big deal these days.

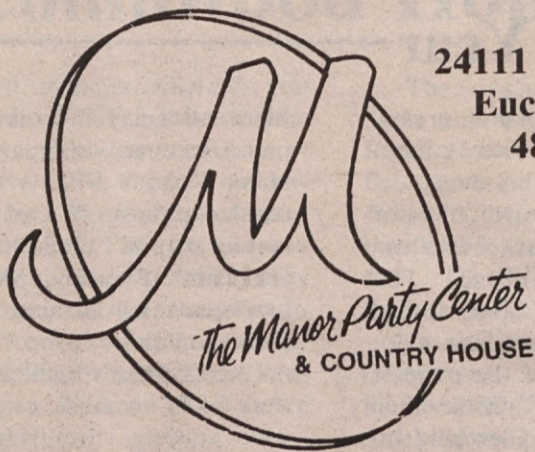
Looking to the Future

What about the future of the Collinwood Slovenian Home in a declining neighborhood?

"If the people stick together and help the Hall out, financially and by patronizing it, it can still be around a long time," says Ed. "If they don't, they'll have to close it up."

There are a lot of events and a lot of reasons to come to the hall, he noted — from dances and reverse raffles to funeral lunches. "I hope more of the younger people start patronizing the hall. You don't have to drink whiskey to come to the bar at the Home. They've got pop, coffee, sandwiches. You can come down and shoot a couple games of pool."

In fact, if you haven't been at the hall in a while, you can start by coming down for the annual homecoming celebration. Why not? You know you'll be happy to see some old friends . . . and you know some of those old friends will be the Kocins.



24111 Tungsten
Euclid, Ohio
481-8080

SERVE YOUR GUESTS ELEGANTLY
Capacity Up to 750

- Weddings • Anniversary • Reverse Raffles
- Communion • Graduations • Baptisms
- Bowling Banquets • Class & Family Reunions

Family Operated for Over 30 Years
Richard G. Eberhard, President

Congratulations!

The
Dan Cosic
FUNERAL HOME



Finest Funeral Facility in Northeast Ohio
28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094 944-8400

Dedicated to Excellence in Funeral Service
Dignified and Reasonable
Luncheon and Community Rooms Available

***Congratulations
on your
75th
Anniversary***

Pensioner's Club
of
Slovenska Pristava

**In Memory of
LOUIS JERKICH SR.**

One of the Founders of
Collinwood Slovenian Home
**Louis Jerkich Jr.
Beatrice Jerkich
Rosemary Weber**

AFU Lodge 171 Janeza Kristnika

Congratulations on your 75th Anniversary

President — Dorothy Smrtnik
Recording Secretary — Sophia Matuch
Financial Secretary — Jennie Kapel
Auditors: Vida Kalich, Frank Koncilja

*Congratulations
on Your
75th*

**St. Helen's
No. 193 KSKJ**

**In Memoriam
Antonia Drensek
Frank & Lillian Homar**

**Congratulations
"75th"**

Jennie Tuma

**In Memorium
Agnes Fekete**

from John Fekete

**In Memorium
of My Lovely
Wife, Ann
Frank Kremel**

**In Memory of
Father Anton Moze
Mother Helen Moze
Brother Louis Moze
from Tony, Kay Moze**

**In Memory of
Mike & Antonia
Drensek
Mike &
Dorothy Drensek**

**Congratulations
on Your 75th
Anniversary
Frank and Vida
ZAK**

*Congratulations on your
75th Anniversary*

**Board of Directors of
Slovenian National
Home No. 2**

**3563 East 80th Street
Cleveland, Ohio 44105**

**Operators of Slovenian
East 80th Lanes**

Congratulations on your 75th anniversary

**Joseph Zuzak
R & D. Sausage Co.**

**15714 Waterloo Rd.
Cleveland, Ohio — 692-1830**

*Congratulations on your
75th Anniversary from*

**St. Joseph Lodge No. 169
American Slovenian
Catholic Union - KSKJ**



**Društvo sv. Jožefa št. 169
— KSKJ**

Rev. John Kumse, Spiritual Director
Eugene Kogovsek, President
Anthony Tolar, Vice President
Anton Nemec, 708 E. 159 St., Financial Sec.
Cleveland, OH 44110 — tel.: 541-7243
Anica Nemec, Ass't. Financial Secretary
Helena Nemec, 541-7243, Benefit Secretary
Jennie Tuma, Treasurer
Mary Okicki, Recording Secretary
Frank Znidar, John Obat and Charles Erzen
Auditors

**Happy
Anniversary
from**

House of LaRose

Home & Business Supplies

Bulk Food — Holiday Decorations — Cookware
Cleaning Supplies — Glassware — Paper Goods
Wedding/Party Items — Bakeware
— Usual Supplies —
• We Have All Your Party Needs

DEAN SUPPLIES

361-5587

7000 Euclid Ave. — Secured Parking; Mon-Fri 8-5, Sat 8-4

Rose Garden Restaurant

15721 Waterloo

Roast Pig & Lamb — Fish Fry Every Friday
Hall for Rent up to 300 People
531-7707 486-7972

Congratulations on your 75th anniversary

Officers and Members of Lodge No. 142 — Mirni Raj

Cleveland, Ohio

Congratulations on your 75th!

Perkins Restaurant

22780 Shore Center Drive
Euclid, Ohio 44123

Operated by Joe Foster 732-8077

*Congratulations from
the Directors of the*

Slovenian National Home - Maple Heights

5050 Stanley Ave.

Maple Hts., OH 44137 — Phone 662-9731

Lud Hrovat — President

Frank Hrovat — Vice President

Tom Meljac — Financial Secretary/Treas.

Clara Hrovat — Recording Secretary
Auditors:

Frank Hrovat, William Ponikvar

Directors:

Al Lipnos, Andy Hocevar, Tony Kaplan,
David Lipnos, Tony Planinsek, C. Kaferle,
Teresa Lampa, Mildred Lipnos

Patrons of Collinwood Slovenian Home

John & Mary Obat
Caroline Stefancic
John J. Mramor
Maria Koeberl
Andrew Rodella
Mary C. Jackson
Harvey & Millie Senger
Joe & Frances Klemencic
Mary J. Perusek
Frank L. Dremel
Agnes Miller
Marie Agh
Ann Eichler
Elsie Barbis
Millie Budnar
Rose J. Koskovics
Stan & Ann Zupancic
Alice Intihar
Elsie & Chuck Jacobs
Frank Ponikvar
Fritz & Ruth Hribar
Tony & Dorothy Spendal
Alice Galante
Rose A. Rodgers
Tony & Kay Moze
Dan & Helen Pavsek
Harry Tomsich
Lou & Helen Somrak
Al & Vida Strukel
Frank & Mary Podlogar
Elsie & Bernie Zalar
Bette & Tony Lovsin
Agnes & Al Tercek
Chuck & Tillie Vrtovsnik
Tony & Eleanore Princic
Faye M. Moro
Frank & Dorothy Zitko
Helen Tomazic
Fred & Angela Trobentar
Andy & Grace Mihevec
Mary Okicki
Joe & Virginia Marovich
Tony & Olga Seday
Mary Jevnikar
Ed & Rose Lah
Stan & Anne Skebe
Ed & Louis Fujda
John E. Habat
Matt Zabukovec
Jennie Mramor
Joe Smokey Smolic
Pete & Phyllis H.
Al & Phyllis Tomsick
Len Malnar
Mr. and Mrs. John Mills
John & Alba Plutt
Frank & Charolette Ferra
Robert J. Zgrabik
John Orazem
Geo. Lonchar Family
Vera Nosan
Emeric & Ann Pausic
Carl & Jennie Schultz
Helen Tomazic
Frank & Eleanor Zernic
Josephine Turner
Andy & Rose Kocjan
Anna Kovach
Margarete Saletal
Mike & Joyce Segulin
Stan J. Erozen

Congratulations Collinwood Slovenian Home on Your 75th Anniversary Fritz's Tavern

Serving the Community for
40 Years
The Hribar Family

Slovenskemu Domu na Holmes Ave. *Iskrene cestitke ob 75 letnici*

Dramatsko Društvo LILIJA



Brickman & Sons, Inc.
FUNERAL HOME

21900 EUCLID AVE.
BET. CHARDON & E. 222
EUCLID, OHIO 44117

481-5277

*Congratulations on
your 75th Year*

Holmes Ave. Pensioners

15810 Holmes Ave.
Cleveland, Ohio



TIM BRADY

THE PELLA WINDOW STORE

7537 MENTOR AVENUE
MENTOR, OH 44060

OFFICE 942-2262
1-800-289-6368

HOME 449-1481
FAX 942-0416

Monday-Wednesday-Friday
Tuesday-Thursday
Saturday

9:00 a.m.-5:00 p.m.
9:00 a.m.-8:30 p.m.
10:00 a.m.-2:00 p.m.

Sophie Magayna Active With Holmes Groups



Sophie Magayna

Sophie was the daughter of Anton Baraga, a charter member of the Collinwood Slovenian Home when it was first organized in 1919. Her uncle, Krist Stokel, also a charter member, was the one who proposed building the second floor when the construction was already under way. The distinction of the Home is that it is the original building, built in 1919.

Sophie was a member of the Lilija Drama Club. In 1978 and 1979 she was president of the Home, the first and only woman to hold this office. During her tenure she added a woman's touch, with new curtains, improvements in the kitchens, and in general seeing to the sprucing up of the premises. She also served two years as the financial secretary.

In more recent years, Sophie was the dynamic secretary of Branch 10 of the Slovenian Women's Union, holding this position for 15 years. She was a strong supporter of the Frances Susel Cadets. This group won the First Honor Drill Team award in 1940. The drill team's formations were unique, interesting and challenging. The team received many gold medals and other recognition.

In 1971, the Slovenian Women's Union honored Sophie as the Woman of the Year.

She served as secretary-treasurer of the Collinwood Slovenian Pensioners Club in 1979. In the same year she was secretary of the American Federation of Slovenian Senior Citizens. The previous year, 1978, Sophie was presented a "Key to the City of Cleveland" by Mayor Dennis Kucinich, this for her many years of service to the organizations in which she was involved.

Branch No. 10 of the Slovenian Women's Union perhaps remembered her best when it established a scholarship fund in her name.

Active to the very end, Sophie completed the second year of a four-year term in 1982 as president of the Ohio-Michigan district of the Slovenian Women's Union.

— Frank Koncilja

Councilman Polensek sees need for more involvement



Councilman Mike Polensek

As we prepare to gather for the 75th anniversary of the Collinwood Slovenian Home, it brings to memory many of the past accomplishments of those early Slovenian men and women who worked so hard and diligently over the years to see that the Home prospered and grew from its very humble beginnings.

But it is not enough for us to have fond memories of the

past, for it is equally important and vital for us to look toward the future so that we might perpetuate the Collinwood Slovenian Home and all that it stands for in the Collinwood community in the years to come.

Historically speaking, the Collinwood community, which was once called "Frogsville" in the 1800's, sprang up around the famous Collinwood railroad yards. During the course of that growth, churches were built, basic industry developed, roads constructed, bridges erected, water and sewer lines installed, and new homes and stores were built to meet the needs of our growing population.

But over the years, as with anything, facilities become worn out if they are not maintained. It became very clear to all of us in the Collinwood area that if we did not embark on a rebuilding and revitalization program our proud neighborhood would lose its spirit and vitality and would decline like so many other neighborhoods in the City of Cleveland.

That is one reason why I point to the decade of the 90's as the decade of decision for our community. It is with that thought that we as a proud ethnic community must join together to ensure that the progress that was made in the past by our parents and grandparents will continue not only today, but tomorrow as well.

Therefore, it is vitally important we, as one of the few ethnic communities left in the City of Cleveland, reinvest and rebuild our housing and building stock and our infra-

structure with capital improvement programs. It is on that note that we in the Collinwood community should be extremely proud of the millions of dollars that have been reinvested in the last ten years in the reconstruction and rebuilding of our community.

This investment goes from roads and bridges to new street lighting, flood control projects, shade tree planting, storefront facade programs, community beautification projects and new governmental complexes, such as the Public Safety complex built across from Collinwood High School, and now the new Memorial/Nottingham branch library being constructed on the site of the former Villa Angela Academy. And all of this is coupled with new business expansion.

But it is not enough for government or Federal agencies to pump money into any neighborhood, for a neighborhood is only as good as the people in it. Our residents are the lifeblood of the greater Collinwood community. Just as the spokes of a wheel hold the hub in place, so do the people, churches and our fraternal organizations form the foundation and spokes of the Collinwood area.

So as we celebrate the 75th anniversary of the Collinwood Slovenian Home, I ask you to remember those early pioneers of "Frogsville" and then, later, "Collinwood Village," and what they stood for with the hope that, once again, as we witness signs of our neighborhood rebirth, you join with me and our Slovenian brothers

(Continued on page 7)



Joe Ferra, left and John Habat were very instrumental in shaping the progress of the Collinwood Slovenian Home for many years during World War II. Now 15 Directors are carrying on their work in the Slovenian tradition.

COLLINWOOD SLOVENIAN HOME Home of Holmes Avenue Pensioners

In the 1960's as more Slovenians were retiring and reaching the 60 year mark — What to do with their time? How to meet old friends to talk over days gone by? Can't talk in church and can't stay in the saloons.

One place welcomed all comers: Collinwood Slovenian Home on Holmes Avenue since 1919.. Next stop was to organize .. with help from the Directors of the Home, organization meeting was March 22, 1962 with April 10th as first meeting with 29 ALL MALE members. The first female was welcomed at the June 12th meeting.

For the next 27 years the Pensioners have been part of the Home doing their part in helping maintain and improve the building and the grounds; participating in fund raisers; attending the various activities; encouraging the Board of Directors to persevere.

Through the twenty-seven year partnership, the Pensioners enjoyed monthly meetings with entertainment and refreshments, plus serious and educational talks; picnics on the grounds; balinca club; happy 50th through 64th wedding celebrations of 62 couples at the meetings; sorrowful parting of 255 members who died. Membership is limited to 300 with an addition of 55 over 80 year members, and a waiting list.

This is not an account of the Pensioners but it is proper to name the Presidents: Anton Skapin April 1962; Joseph Ferra 1967; Gus Petelinkar 1987; John Habat 1989.

Holmes Avenue Pensioners congratulate the Collinwood Slovenian Home Directors on the SEVENTY-FIFTH Anniversary of the Home with BEST WISHES into the future.

Antoinette McGrath



Fraternal Greetings and Congratulations on your 75th Anniversary !

from
**The Supreme Board,
Lodge Officers,
and
All Members of the
AMERICAN
MUTUAL LIFE
ASSOCIATION**



19424 South Waterloo Road
Cleveland, Ohio 44119 - 3250
Phone: 216-531-1900
Fax: 216-531-8123

CORKY GODEC



"MUSIC
for your Listening and Dancing Pleasure"

FOR ALL OCCASIONS

Bus. 271-3282
Phone
(216) 486-1038

Mr. Anth Godec
20954 Naumann Ave.
Euclid, OH 44123

23-1/2 Hour Service



920 EAST 185TH STREET CLEVELAND, OHIO 44119

JOYCE BROWNING
BRANCH MANAGER

216-486-4100

Congratulations on Your "75"

**Jennie M. Tuma
In Remembrance of the
Svetina - Tuma Families**

President's Report

by Matthew Kajfez

I am deeply honored at the opportunity to serve as President of the Collinwood Slovenian Home.

Five years ago, due to the urging of Frank Ferra, I became an interested participant in the Collinwood Slovenian Home. Since then I have served as a board member/alternate, board member, vice president, and, now, for the past six months as president.

I have found the position of president very gratifying but, also, at times, a little frustrating. Several issues needed solving and there were decisions to be made.

Our hall manager, John Plutt, has retired after fifteen years of service. We wish him a happy retirement. A new manager was hired, after interviewing several applicants, and his name is Bob Zgrabik. Mr. Zgrabik has been in the position for the past several months and we are very satisfied with his performance.

With your generous donations, the new chairs for the hall are now paid for.

We are planning and looking forward to our "75th Anniversary" celebration on August 26, 27 and 28. We are counting on your presence and participation to make this a joyous occasion and a huge success.

I feel strongly that with the present board of directors and your cooperation and participation we can carry on the work of those who have gone before us—those whose foresight and dedication built this Home in Collinwood for our Slovenian people—and we can make it a Home we can all be proud of.

Editor's Note:

Matthew Kajfez lives in Willowick, Ohio, with his wife, Frances Homar Kajfez. They are the proud parents of Marc and his family, who live in St. Clairsville, Ohio; Matthew and his family, who live in Poland, Ohio; and Debra Kajfez Nikrant and her family, who live in Dalton, Massachusetts. They have five granddaughters.

POLENSEK.. from page 6) and sisters in remembering that people make a community. If ours is to grow and prosper, we will need everyone's help, support and participation. For if we do nothing, we will lose not only our Slovenian homes and what they stand for, but we will also lose a vital part of our rich Slovenian heritage.

Also, let us not forget our dear friend John Jackson, President of the Collinwood Slovenian Home, who passed away recently. We can keep John's memory alive along with all of our deceased brothers and sisters by remembering that the Collinwood Slovenian Home is our home away from home.

Congratulations to the Collinwood Slovenian Home on Their "75" Anniversary

Good Luck and Best Wishes for Another 75 Years of Success

The Members

of the

C.E.P. Retirees Club

Wally Kinsitis — President

Ray Kuhel — 1st Vice President

Winnie Singer — 2nd Vice President

Matt Zabukovec — Secretary

Bernie Kain — Treasurer

Karl Schmidt — Corresponding Secretary

Mary Nicholson — Pub. Aff.

Danny Turk — Sgt.-at-Arms

See You At Our Dance OCTOBER 16, 1994

Having Reached the 75th Year
Milestone in the History of Holmes
Ave. Home, We Wish You 75 More
Plus Years of Continued Success and
Support from Your Community

Slovenian National Home

6409-17 St. Clair Avenue
"Air Conditioned Hall for
All Occasions"

Phone: 361-5115

Coming Events:

Fundraiser

Last Wednesday of Every Month

September 25, 1994

Sunday Friends of S.N.H. Brunch

November 23, 1994

Pre-Thanksgiving Jam Session

Congratulations on your 75th year

Corner Cafe

Spirits and Food
18505 St. Clair Avenue
Clam Bakes • Bus Trips
Football Sun.
Baseball Mon. Nites

In Memorium to
Charles Musgrave Sr.
Carl Norsic Sr.

Wagon Wheel

Rte. 528 — Madison On The Lake
Bar - Restaurant -
Wine & Beverage Shop
Satellite TV - Game Room
Owners - Scott & Shawn Ferra
Roger & Debi Sines
SPECIALTIES
WINGS — FISH — SPAGHETTI
&
CHICKEN DINNERS

*Congratulations
on your
75th Anniversary*
**Thanks For
Being There
GOOD LUCK**

Euclid YMCA Coed Volleyball
League

JOHN'S FUN HOUSE

Gag Gifts — Helium Balloons
Party Supplies — Holiday Decorations
• Tickets •
— Halloween Costumes Rental —
and Accessories
842 East 185 St. Cleveland, OH 44119
— 531-6800 —

*Congratulations
Collinwood Slovenian Home
on your 75th*

Adolph & Dolores Kocin
in memory of father Frank Kocin Sr.

*Congratulations
Collinwood Slovenian Home
on your "75" Anniversary*

Matthew and Frances Kajfez
in Memory of
Matt and Mary Kajfez
Frank and Kati Homar

future

(Continued from page 2)

fraternal organization to loan the home three thousand dollars more, less three hundred dollars for back interest.

With solid management and strict bookkeeping, even charging one cent for a box of matches, the Home was paid up and debt-free by 1948.

Collinwood was not the first Slovenian Home in Ohio. Bridgeport had a frame building dedicated in 1905. Collinwood, however, had the first permanent structure. The edifice laid the pattern for subsequent Slovenian Homes.

First of all, two halls were needed. One with a stage for concerts and dramatic performances. A second hall for banquets, weddings, dances or whatever. Finally, what is a Home without a convivial "club room" where future plans are forged over a glass of beer or wine.

Through the years, Collinwood Slovenian Home has seen many changes. It barely resembles the original building. In keeping with the times, it was added to, renovated and completely modernized. Indeed, the pioneers who had the vision to build the original, brick by brick, must be bursting with pride at what was accomplished with what they started.

Traditionally, Slovenians take pride in the accomplishments of their children and grandchildren. Today, their first and second generation American-born Slovenians keep adding to the legacy left by their pioneering parents.

As of right now, the Collinwood Slovenian Home is going strong as ever and looking ahead to the future.

*In Loving Memory of
Dear Husband and Father*

Ivan Kapel

*For His Unselfish Devotion
to the Collinwood
Slovenian Home*

Ivanka — Wife
John & Priscilla Kapel
Mike & Sophie Matuch
Stan & Marian Slejko
Frank & Vida Zak
Jack (deceased) & Betty Rotar
Henry & Dorothy Kapel
All Grandchildren &
Great-Grandchildren

Congratulations

Catering for All Occasions

(216) 975-8400



Joseph J. Dorsey

33150 Lakeland Blvd.
Eastlake, Ohio 44095

We want the world to remember our wonderful family, The Baragas — Anton Baraga, Antonia Baraga — Frances Zager — Sophie Magayna — Anton J. Baraga and Adolph Otto Zimmerman. Jim Baraga & Family Sylvia Baraga, Nancy Domiano Albina Zimmerman

INDUSTRIAL • COMMERCIAL • RESIDENTIAL
ELECTRICAL SERVICE
AND
CONSTRUCTION



GEM ELECTRIC, INC.

LICENSED ELECTRICAL CONTRACTOR

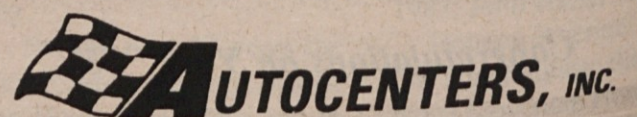
BONDED
AND
INSURED

GARY E. McCLURG
(216) 486-6688

(216) 942-5444

THOMAS P. O'NEILL
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT

36625 VINE ST. #17
WILLOUGHBY, OHIO 44094



30200 LAKELAND BLVD. WICKLIFFE
(Between Worden & E. 305)

944-9494

GOODYEAR
INDEPENDENT DEALER

TONY ADAMIC FRED ADAMIC JR. RAY DOWLING

American Home (newspaper)

6117 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103

(216) 431-0628
Fax: (216) 361-4088

Phone: 531-5240 Helen's Beauty Salon

566 E. 200 St.
Euclid, OH 44119
Pleasing You -
Pleases Us
Lenka Mismas -
Owner
Congratulations
on your
75th

*Congratulations and Best Wishes
on your 75th Anniversary*

**American Slovenian
Catholic Union
(KSKJ)**



- Life insurance for the Entire Family
- Social and Athletic Activities for all members
- Generous Scholarship Program

HOME OFFICE
2439 Glenwood Ave. - Joliet, IL 60435
For information call: 1-800-451-8334

*Congratulations on your
75th Anniversary*

**Društvo
Kras
No. 8 A.D.Z.**

Local Delivery



Congratulations

**James A. Slapnik Jr.
Florist**

650 E. 185th St.
Cleveland, Ohio 44119

531-7887
Flowers For All Occasions

World Wire Service



Anton J. Ogrinc D.D.S. Inc.

Preventive Dentistry
Family Dentistry

5227 Fleet Ave.
Cleveland, OH 44105
641-1760

15609 Waterloo Rd.
Cleveland, OH 44110
531-6665

**How the Hall
Started**

A meeting was first held at St. Mary's Church basement hall on January 26, 1919. A Board of Directors was elected.

A second meeting was held January 30, 1919 with John Prusnik elected as the first president.

A stockholders meeting took place Feb. 5, the next year with 56 people present. They paid \$1,320 and made a decision to erect a hall at its present location.

Groundbreaking took place on March 16, 1919 and the cornerstone was laid on April 27. The entire construction lasted five months.

It was the first Slovenian Home in Ohio.

August 24, 1919 at 12:30 p.m.

Frank and Frances Svetek were sponsors.

Anton Grdina was the main speaker.

Soca was organizing a group of the idea of the Slovenian Home.



Wojtila

(Continued from page 3)

show in 1979 on the Eddie Rodick Band's Cruise on the Carnival Cruiseline. But the biggest highlight thus far was being able to perform with his whole family at the annual Thanksgiving awards show in 1993.

Mike is currently staying very busy. He writes a column in "The St. Clair newspaper" titled "Spotlighting the Young," which features a young person involved in the music field. He attends Lakeland Community College pursuing a major in Communications and a minor in Music Education. He is a cocktail pianist. He is a part-time church organist and vocalist at St. Paul's and St. Robert's churches in Euclid and St. Justin church in Eastlake. He is an organist for weddings and funerals.

He teaches piano out of his home and also teaches piano, organ, accordion, and voice at the Northshore Music store in Euclid. He is keeping up with his band. And, he even manages to roll in the dough at night at his brother Don "Wojtila's Bakery."

After all this, Mike enjoys working in his vegetable and flower gardens. He enjoys just about any extra activity and once in a while he even gets a little sleep.

*Congratulations to
Collinwood Slovenian
Home on Your
75th Anniversary*

**Zelev
Funeral
Homes Inc.**

Office: 452 E. 152 St. — 481-3118
6502 St. Clair Avenue — 361-0583

*Congratulations on Collinwood
Slovenian Home
75th Anniversary*

NINO LIUZZO
PRESIDENT

Nino's Hair Design
"HAIR REPLACEMENT SPECIALIST"

BY APPOINTMENT ONLY (216) 261-2848
EUCLED MEDICAL PLAZA, 26300 EUCLED AVE.
EUCLED, OHIO 44132 SUITE 112

Congratulations on your 75th Anniversary!

**SONNY
SHORES**

Bait • Lottery • Beverage
and more to come
17700 Lake Shore Boulevard • 486-8220

VIC & JUDY
ZADELL

DAVE & AMY
TRENTON



Formerly Cardinal Retirement
Village of Euclid
Call Us for a Tour and Lunch
25900 Euclid Avenue

Euclid, Ohio 44132

261-8383

**MULLALLY
Funeral Home**

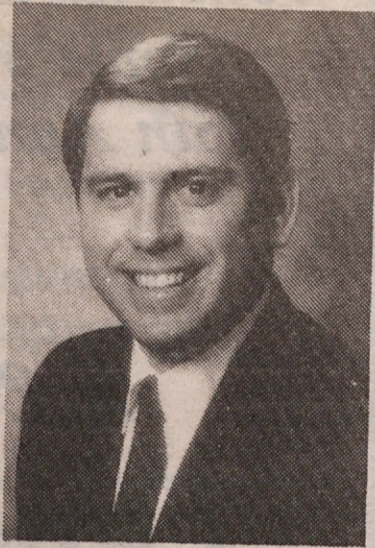
365 EAST 156th STREET CLEVELAND, OHIO 44110

531-9411

*Congratulations on your
75th Anniversary*

**Mike
Polensek
Family**

**Ward 11
Councilman**



TRIHORN GRAPHICS
(216) 255-4668
Rebecca S. Tuma

*Trust Trihorn for all
your printing, desktop
publishing, and mailing
needs. Now offering
Wedding Invitations.*

**Happy
75th
Birthday**

**Celeste &
Joe
Frollo**

*Congratulations
on your
75th
Anniversary*

**Slovenian
Women's Union
Branch 10
Zarija No. 10**

*In Memory Parents
Primos & Dora
Brother Frank Sulen*

**Carl and Jennie
Schultz**

Congratulations!

**Martin's
Men's Wear**
696 East 185th St.
Cleveland, Ohio
481-4949
Frank Barresi

*Congratulations
on Your
75th Anniversary
from the Board
of Directors*
Fairport Harbor

Tony Satej — President
Tony Mahne — V. Pres.
Lou Grzely — Treas.
Dottie Barbis — Rec. Sec
Frank Sajn — Auditor
Jean Fabian — Auditor
Stan Modic — Auditor
John Kutie, Sgt.-at-arms
Warren Fabian,
Sgt.-at-Arms

*Congratulations on your
75th
Anniversary*

**Federation of Slovenian
Home Pensioners
Senior Citizens**

*Congratulations on your
75th*

VFW Post 4358

29412 White Rd.

Willoughby Hills, Ohio
St. Joseph Picnic Ground Rentals
Picnics, Weddings, Graduations
— Catering Available —

944-1642

Congratulations from

Lincoln Shell Service

29200 Euclid Ave., Wickliffe, O. 44092
(216) 943-5050

— Complete Mechanical Repairs —

Towing · Tires · Batteries
OPEN 24 HOURS A DAY

*Congratulations on your
75th*

Fanny's Restaurant

**353 East 156th St.
Phone 631-1231**

Daily: 7:00 a.m. to 8:00 p.m.
Sunday 11:30 a.m. to 7:00 p.m.

In Memory of
Frank and Kati Homar

Frank & Lillian Homar
Mary Blatnik
Josephine Wutchiett
Matt & Frances Kajfez
Tony & Alice Signorelli

Congratulations and Best Wishes

Lodge 604 Utopians

Barb Grzincic — President
Helen Sumrada — Vice-President
Kim Rowan — Recording Secretary
Gerri Trebets — Financial Secretary
Frances Ullé — Treasurer
Ed Lipovec, Andy Kronik, Frances Ogorenc — Auditors

Cadillac Music

**3950 Carnegie
Cleveland, Ohio 44125**



*In Loving Memory
of Harry J. Blatnik
Wife, Mary
Daughters, Bonnie
and Cathy*

George Knaus



**Congratulations
on Your
Seventy-Fifth
Anniversary**

*"Just a
Little Better"*

George Knaus Real Estate Inc.
819 East 185th Street — Cleveland 44119
— 481-9300 —
List Your Home with George Knaus Real Estate

**Congratulations
on your 75th
Anniversary
SNPJ No. 158
Loyalite**

**Officers and Members
Euclid, Ohio**

**Congratulations
Collinwood Slovenian Home
on your 74th**

**Helen & Dan Pavsek
in Memory of the
Pavsek & Femec Families**



• Hair-Coloring



Dennis & Co. Hairdressers

28904 LAKESHORE BLVD.
WILLOWICK, OHIO 44095

PHONE: 944-9411

• Hair-Style • Perm
• Manicure • Pedicure • Waxing



CHARLES J. SIMS



SIMS BROS. BUICK, INC.
21601 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44117
481-8800

SIMS CHRYSLER PLYMOUTH, INC.
20941 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44117
692-3900

*In Memory
of
Edward E.
Krann
1910 — 1992*

**The Krann &
McNulty
Families**

*75th Anniversary
Greetings*

**Louis Slapnik
& Son Florist
Flowers For
All Occasions**

6102 St. Clair Ave.
Cleveland 44103
Nancy & Don
(216) 431-1125

*Congratulations
on your
DIAMOND
Anniversary
and
Continued
Success*

**Lorain
Slovenian
Club**

**Congratulations
on the
75th Anniversary**

**Collinwood
Slovenke No. 22
AMLA**

Pres. — Tina Collins
V. Pres — Joyce Segulin
Rec.Sec Stephanie Dagg
Fin.Sec. Frank Koncilja
Adt. Stephanie Segulin

*Slovenskem u
Domu
na Holmes Ave.*

Iskrene Cestitke
ob 75 Letnici

**Frank &
Mara Hren**

**Congratulations
on your
75th Anniversary
Collinwood Slovenian
Home
Board of Directors**

Matthew Kajfez, President
Mary Blatnik, Vice President
Frances Kajfez, Treasurer
Jennie Tuma, Recording Secretary
Frank Ferra, Financial Secretary
Josephine Wutchiett, Corresponding Secretary
Casimer Kozinski, Auditor
Joyce Segulin, Auditor
Domenic Cekada, Auditor
Evelyn Pipoly, Alternate
Phil Yan, House Committee
Thomas McNulty, By-Laws
Michaelene McNulty, By-Laws
Other Directors:
Carl Schultz
Thomas Urankar
Mary Podlogar, Alternate
Frank Urankar, Alternate

**Congratulations
The Cleveland
Coca-Cola
Bottling Co.,
Inc.**

25000 Miles Rd.
Bedford Hts., OH 44146
216 690-Coke (2653)

**Happy 75th
Anniversary
Slovenian Home
In Loving Memory
of
JOSEPH FERRA
from
Dorothy Ferra,
Wife
Frank & Charlotte
Ferra**

1919

1994

COLLINWOOD SLOVENIAN HOME

75th ANNIVERSARY

ANNUAL HOMECOMING

Honoring Mike Wojtila
"Musician Of The Year"

Sun. Aug. 28th 1994
2:00 P M - till - ?

Plenty of Music in Lower & Upper Halls

Lenny Andexler's Rythmaires

Holmes Hall Buttonairs

Fairport Button Box Club

Button Box Buddies

Northeast Ohio Button Box Club

Free Admission

Bob Kravos
Zeke & Charley



Sat. Aug. 27th - 6:00 P M
Dinner Dance - \$12 Per Person

For Tickets Call
Fran - 944-3697
- Holmes Hall 681-6649

My family and the Collinwood Hall...

In 1923 my parents Primoz and Dara Sulen purchased the brick home at 15910 Medland Ave., moving from E. 63rd Street, north of St. Clair. I was only a year old, but my brother Frank was born here January 1924. My parents took an interest in the hall by being shareholders.

My memory begins with the years of late 1920 and into

1930 and '40 when we attended the Slovenian School, joined the children's singing groups directed by Mr. L. Seme and the St. Joseph Cadets KSKJ No. 169.

I remember climbing the stairs with my mother every Wednesday to the Slovenian library.

In 1945 I left to enter St. Alexis School of Nursing

-graduating in 1948 and married Carl Schultz, returning to live at home again. In 1954 we moved with family into our home on Pasnow in Euclid, Ohio.

But the Holmes Ave. Hall still held our interest with its Homecomings each year.

In 1980 Carl and I retired and joined Holmes Ave. Pensioners which gave Carl opportunity to take an interest in the hall and he became a director.

In the early years the hall was known as a cultural center, a school and social gathering place.

Many of the people who were instrumental in forming the hall are gone but others are taking their place to keep our Slovenian heritage alive.

My father died in January, 1948, mother in March, 1955 and brother Frank in February, 1988.

—Jennie Sulen Schultz

Who Was the First Couple to Have Reception at Hall?

The first couple to have their wedding reception in the new Collinwood Slovenian Home were Henry Batich and Jennie Klun, on August 21, 1920.

The hall was given free of charge because they were two of the original organizers. They were also very active in Club Lilija.

Father Skur married them at St. Mary's church. The Mike Poklar orchestra played. A good time was had by all.

Bridesmaids were Antonia Stradjot, Mary Matoh, and Mary Belcer. The ushers were Ernest Slokar, Louis Yurkich, and Frank Suban.

— Mary Podlogar

Bonnie's Hair Care

Your One Stop For The
Whole Family Hair Needs

Mon. & Wed. Closed
Tues., Thurs. & Fri. 9:00 - 9:00
Sat. 7:30 - 3:00

Bonnie Ferra Wolf
15602 Holmes Ave., Cleveland, Ohio
— 761-5018 —

Cleveland, Ohio

Collinwood, Ohio

Congratulations Collinwood Slovenian
Home on your 75th Anniversary

St. Mary's Holy Name Society

Rev. John Kumse - Pastor, Spiritual Dir.
Tony Miklich — President

London Road Electric Co.

Contracting / Engineering
16109 St. Clair Avenue Cleveland, OH 44110

(216) 531-2042

ELECTRICAL SUPPLIES

In Memory of Victor A. Gribbons Sr.

AccuTron Tool Co.

Design & Jiggs - Fixtures,
Build Jiggs & Production
Vic Gribbons
36544 Vine St., Eastlake — 951-3148

Congratulations on your
75th Anniversary

Holmes Hall Buttonaires

Congratulations to all volunteers
of Slovenian Home

In Memory of
Matt & Louise Zabukovec
Mary Zabukovec

Congratulations on Being the
1st Slovenian Home in Cleveland
Our Best Wishes for
Many More Successful Years

Slovenian Womans Union
Branch 50



Look What's Cooking

EXPERIENCE ALBIES HOSPITALITY & CUISINE

"Cooking With 'You in Mind'"

• Home Made Muffins • Daily Soups • Catering
• Daily Specials in Our Parents Tradition

Albert
Somrack

Owner/
Manager

26250 Euclid Ave.
Euclid Office &
Medical Plaza
Euclid, Ohio
Hours: Mon.-Fri.
8 am-4 pm
289-0836



Collinwood Slovenian Home —

Our Sincere Congratulations on your
75th Anniversary — Best Wishes
for Your Continued Success

From Slovenian Singing Society ZARJA

• Zarja Fall Concert, Saturday, Oct. 29 •